

Der im Vorraus zu zahlende Abonnement-Betrag beträgt nebst illustriertem Sonntagsblatt pro Jahr Nbl. 8.40, p. halbjährlich Nbl. 4.20, p. Quartal Nbl. 2.10, pro Woche 17 Kčs. Mit Postversandung: p. Quartal Nl. 2.25. Aus Ausland pro Quartal Nbl. 3.60. Preis der einzelnen Nummer 3 Kčs., mit der Sonntags-Beilage 10 Kčs.

# Neue Lodzer Zeitung

Erscheint wöchentlich  
12 Mal.

Redaktion, Administration und Expedition  
Petriskauer-Strasse Nr. 15.

Filiale der Expedition in Lodz, Petriskauerstr. 146  
in der Buchhandlung von R. Horn.

Telephon Nr. 271.

Abend-Ausgabe.

Inserate lassen: Auf der 1. Seite pro 4-spaltene Fläche oder deren Drittel 20 Kčs. und auf der 6-spaltigen 60 Kčs. für das Ausland 50 Kčs., resp. 20 Kčs. Kleinanzeigen: 50 Kčs. pro 6-spaltige Zeile oder deren Drittel. — Inserate werden durch alle Annoncen-Bureaus des In- und Auslandes angenommen.

9. Jahrgang.

Freitag, den (5.) 18. November 1910.

Abonnement-Exemplar.

## Lodzer Zentral-Zahn-Klinik

**Restaurant Hotel Manteuffel**  
**TÄGLICH KONZERT DES WIENER KÜNSTLER QUARTETTS.**

145 Petriskauerstr. (gegenüber der Evangelicka) 145

### Allgemein bekannte Zahnklinik

von Zahnarzt H. PRUSS.

Vollkommen schmerzlose Behandlung und Plombieren kranker Zähne.  
Speziell technisches Laboratorium für Einsetzen künstlicher Zähne.

Absolut schmerzloses Zahnziehen.  
Spezialität: Porzellanzlomben, Goldzlomben, Goldkronen,  
Goldbrückenarbeiten (künstliche Zähne ohne Gaumen).

Reparatur und Umarbeiten gebrochener Zahnschuhplatten auf der Stelle.

Achtung! Außerordentlich billige Preise. Achtung!

### Meran Obermais,

Alte Leinenmacherstr., 2 Minuten von S. Franz Joseph's Anlagen, empfiehlt dem geehrten Publikum herzlichst mögl. Substanzen mit Balsam und Terpene zu billigen Preisen. Balsam im Hause. Auf Wunsch polnisch und russisch gehalten.

1243

### Dr. J. Krukowski

Cegielinastraße Nr. 4.

Ungeheuer - Krankheiten.

die Regierung allen Büttstellern Hoffnung auf Verwirklichung ihrer Gedanken macht, weil sie sich immer neue Millionenkredite fordern müsste. Solche Kredite können das Finanzministerium schwer bewilligen, weil sie der allgemeinen Lage widersprechen würden. Wo irgend eine Möglichkeit vorliegt, ein Geschäft zu verwirklichen und seine finanzielle Seite in bezug auf Kauf und Verkauf geregelt sind, da kommt das Handelsministerium solchen Wünschen gern entgegen.

So liegt die Entscheidung vor, höhere Kommerzschulen mit allen Rechten in Kiew und Moskau zu bestätigen. Darüber wird der Reichstag ein Gesetzentwurf noch vor Beginn des neuen Jahres zugeben. Ferner wird die Bergschule in Tschaterowskau reorganisiert. Sie wird um mehrere Abteilungen erweitert werden und Hochschulrechte erhalten, so dass sie in ein Polytechnikum reorganisiert werden wird.

Die allgemeine Frage über einen Ausbau des Hochschulwesens und seine zukünftige Verwirklichung wird jetzt ausführlich ausgearbeitet.

Es wäre an der Zeit, dass sich auch Lodz um die Gründung einer Hochschule, speziell eines Technikums, bewirbt.

### Störer der öffentlichen Ruhe.

Die Reichsduma hat nur noch diese angebrachte Session und die unter dem Zeichen der Neuwahl stehende zur Verfügung. Es ist daher erwünscht, dass Arbeitsunternehmungen und Unruhestörungen möglichst vermieden werden. Von der unmittelbaren Erfahrung der Parteidienststellen, der Herausbildung des Ansehens der Reichsduma und ihres Präsidiums ganz abgesehen.

Nun ist es aber den berüchtigten Ruhethörern gar zu leicht gemacht, straflos, ja ohne Furcht vor einer Strafe je nach Belieben den schwersten Skandal herauszubewirken. Da braucht sich solch ein mehr oder weniger vorbestrafter Feind der geistlichen Gesetzgebung nur hinzustellen und einige grobe Schimpfworte, die er stets auf Lager hat, gegen die Jugend des Landes, die russische "Intelligenz" oder eine andere Bevölkerungsgruppe, etwa den Adel, die Geistlichkeit ausspielen, sofort ist der blühendste Radikal von links oder rechts da. — Es sind schon mehrfach aus östlichem Anlaß die hässlichsten Szenen entstanden, die um so leidenschaftlicher und audauernder waren, weil das Präsidium im Gegenzug zu den Wünschen der geträumten Majorität stand.

Auch in einer der letzten Sitzungen hat der Präsident der L. I. Gutschow (und nicht etwa "der Rentling Gutschow"), wie der aufmerksame Berichterstatter der "Now. W." schreibt, sich von den Vorwürfen und dem Geschrei der Opposition nun durch Schluss der Sitzung retten. Purischewitsch hatte die russische "Intelligenz", d. h. die russische gebildete Welt, "Swołotch" (ein grobes und Verachtung ausdrückendes Schimpfwort) genannt. L. I. Gutschow soll seine schweigende Weigerung, den Redner zur Ordnung rufen, dadurch erklärt haben, dass niemand persönlich gekränkt worden sei.

<sup>118</sup> Petriskauer-Strasse Nr. 86, im Hause Petersilie, Telefon 1479 Empfang nur von diplomierten höheren zahntechnischen Kräften. Konsultation unentgeltlich. Plombieren franz. Zähne 15 Kčs. Die Kabinete sind mit elektrischen Einrichtungen ausgestattet. Ganze Gebisse von 28 Zähnen kosten 16 Nbl. 80 Kčs. Für langjährige Dauer wird garantiert Reparaturen und Umarbeiten gebrochener Zahnschuh- und Goldplatten auf der Stelle.

Augencheinlich war er trotz der Einnahme Schinarews und anderer des Glaubens, Purischewitsch nichts anhaben zu können. Aus diesem Verhalten des Präsidenten werden, wie die "Pet. Itg." hervorhebt, die Ruhethörer neue Sicherheit schöpfen. Nun wird die russische Professorenchaft, der Adel, die Geistlichkeit, der Kaufmannstand usw. an die Reihe kommen. Es ist so leicht zu schimpfen! Es ist so leicht, einen Teil der Abgeordneten "Swołotch" zu nennen, indem man ihn unter einen umfassenderen Begriff bringt. Wenn dies den Rechten bedroht, warum sollen es sich nicht auch die Linken gestatten?

Hier muss ein Niegel vorgeschoben werden. Es ist klar, dass ein solches Vorgehen unparlamentarisch ist und nicht gestattet werden darf. Man braucht sich nicht auf Verlegung des nationalen oder religiösen Gefühls zu berufen, wie es bei Beleidigungen der Armee und der Geistlichkeit geschehen ist. Eine jede Beleidigung arischer Bevölkerungsgruppen und gesellschaftlicher Kreise ist unstaatsfähig und strafbar; sie involviert eine verächtliche Beleidigung, wenn Abgeordnete zur beschimpften Gruppe gehören. So war ein großer Teil der Reichsduma, ihr Präsident nicht ausgeschlossen, von dem Geiser Purischewitsch getroffen.

To man kann ruhig weiter gehen und feststellen, dass große Schimpfreden in die Reichsduma nicht gehören und so ipso einen Ordnungsruh nach sich zu ziehen haben. Auch wer kein Anhänger des Parlamentarismus ist, kann doch ein Gegner der unparlamentarischen Worte und Gestalten à la Purischewitsch sein.

Das bescheidene Schweigen, mit dem der Präsident die Beschimpfung der besten Kräfte des Landes und eines großen Teils der Abgeordneten ungerührt und darauf die beschämenden Vorwürfe der Opposition über sich ergehen ließ, ist ernstlich zu verurteilen. Auf diese Weise werden neue Standarten von rechts und links vorbereitet.

Das Zentrum sollte aus seiner schweigenden Apathie erwachen und die Initiative zur Unschädlichmachung derartiger Störungen ergreifen. Es muss das Bewusstsein für das Schändliche und das Strafbare auch beim Präsidium geschärft werden, damit eine ruhigere Arbeit möglich sei.

### Zum Verbrechen auf Jasna Góra.

In Ergänzung der telegraphischen Mitteilungen, die wir in unserer heutigen Morgennummer veröffentlichten, wird aus Krakau noch folgendes berichtet: Am Mittwoch Nachmittag ging den Krakauer Behörden von den russischen Behörden die Mitteilung zu, dass sie am Donnerstag in Granica, auf Damash Macoch warten würden. Der davon benachrichtigte Macoch legte große Unruhe an den Tag und sprach beständig, ob er direkt aus dem Gerichtsgefängnis, oder aus dem Polizeigeschängnis abgesetzt werden würde. Vor dem Polizeigeschängnis verließ er große Furcht, worauf ihm der Krakauer Untersuchungsrichter erklärte, dass die örtlichen Behörden darauf absolut keinen Einfluss hätten. Den Vorschriften der Gendarmerie folge, die in bezug auf Gefangene, welche des Mordes verdächtig sind, zu Recht bestehen, wurde Macoch früh in Ketten gelegt. Die Gendarmen nahmen aus dem Gericht auch das Geld Macochs in der Höhe von 390 Nbl. und 50 Kronen mit sich. Bis zu dem Waggon auf dem Bahnhofe führten sie ihn so, dass den Verbrecher fast niemand sah. Um 9 Uhr 23 Min. setzte sich der Zug, in welchem sich Macoch befand, in Bewegung. Vor der Ankunft des Zuges aus Szczawowa wurde der Bahnhof der Station Granica von der Polizei umringt. Um 12 Uhr 17 Min. traf der Zug in einem der Waggons, völlig isoliert von allen anderen, besandt sich Damash Macoch. Den Gefangenen eskortierten: Der Kommissarius aus Szczawowa, Herr Marczenko, sein Gehilfe, sowie fünf Gendarmen. Nach Ankunft des Zuges auf der Station Granica umringte den Waggons mit dem Arrestanten die russische Polizei und Gendarmerie. Den Waggon betrat der Chef der Gendarmerie-Abteilung der Station Granica, Oberstleutnant Teleniec. Durch das von Gendarmen gebildete Spalier wurde der Gefangene nach der Kanzlei der Gendarmerie geführt, wo ihm die österreichischen Handschellen abgenommen und russische angelegt wurden. Hier begann Macoch zu weinen und im Brevier zu lesen, an welchem man die silbernen Medaillons gelassen hatte. Nach Feststellung der Identität der Person des Verhafteten und Einhändigung des Konservats mit den Dokumenten führten die russischen Behörden Macoch nach dem kleinen Händchen neben der Station, das als provisorisches Gefängnis dient. Macoch trug einen Marinarkragen-Auzug und hatte einen Sommermantel übergeworfen, wie ihn die Geistlichen zu tragen pflegen; auf dem Kopfe hatte er einen Hut mit breiten Flügeln. Das

### Das Straßenpflaster in den Großstädten.

II.

Begegnung des bedeutenden Unterschiedes, der zwischen den verschiedenen Typen des verbesserten Straßenpflasters in bezug auf die Kosten der Errichtung und der Konserierung, sowie der technischen Eigenschaften besteht, hängt die Anwendung dieser oder jener Art des Pflasters von dem Charakter der betreffenden Stadtgegend und der Art des Verkehrs auf den betreffenden Straßen ab.

Während beim Laufverkehr die Hauptforderung, die man an das Straßenpflaster stellt, seine Haltbarkeit ist, wird beim leichten Verkehr, besonders in den erstaunlichen Stadtgegenden, als erste Bedingung geräuschloses Fahren, Hygiene und Leichtigkeit auf den Platz gestellt.

Entsprechend diesen Ansprüchen, hat sich für die Straßen mit Laufverkehr Pflaster aus behauenen Granitwürfeln zu zweckentsprechendsten bewährt, als an danebenliegenden, obwohl dieses Pflaster viel nachteilige Seiten besitzt: erstens gehört seine Errichtung zu den aller kostspieligsten; zweitens ist es geräuschvoll, besonders nach gewisser Zeit, da sich die Würfel infolge des Aufschlags der Räder und der Räder abrunden, eine unebene Fläche bilden; dergleichen gehört dieses Pflaster auch nicht zu den hygienischen denn es

erzeugt nämlich Staub und behält in den Augen den Straßenschmug zurück. Um nur einigermaßen den Staub und das Gerüste zu verringern, füllt man die Fugen zwischen den Würfeln mit einer besonderen Asphaltmasse aus, was gleichfalls zur Festigung des Pflasters beträgt. Zu dem Würfelplaster wird vorwiegend schwedischer Granit verwendet, der dank seiner hohen technischen Vorteile allenthalben Anwendung findet. Aus der Kategorie des Steinpflasters verdient das sogenannte Mosaikpflaster aus kleinen, unregelmäßigen Granit- oder Basaltwürfeln, die mit Hilfe besonderer Maschinen gewonnen wurden — besondere Beachtung. Dieses Würfel, die eine unregelmäßige, fechslantige Gestalt haben, werden auf einem Chaussee- oder Beton Untergrund nach gewissen Mustern im Dessen gelegt, was der Oberfläche der Straße, besonders aber den Plätzen, ein hochathletisches Aussehen verleiht. Die Arbeit muss hierbei außergewöhnlich sorgfältig und verständnisvoll ausgeführt werden, denn im entgegengesetzten Falle erhält man eine unebene Oberfläche, die vorzeitig der Abnutzung anheimfällt.

Das Mosaikpflaster besitzt dank seiner technischen Vorteilen und hauptsächlich dank der Billigkeit (um die Hälfte billiger wie das Granitpflaster aus großen behauenen Würfeln) schon lange im Auslande eine weitgehende Anwendung auf Straßen mit mittlerem Warenverkehr. Um es un durchlässig und weniger geräuschvoll zu machen, werden die Fugen zwischen den Würfeln gleichfalls, wie bei dem vorigen Pflaster, mit einer Asphaltmasse ausgegossen.

Die Konkavierungskosten des Mosaikpflasters und des Granitwürfelplasters sind unbedeutend.

Obwohl vorstehende Pflasterarten unbekümmerte technische Vorteile haben und für gewisse Kategorien von Straßen bisher unerschöpflich sind, so ist es doch das Bestreben der Pflasterungstechnik, ein noch vollkommeneres geräuschloses Pflaster zu bilden, das auch den Anforderungen der Hygiene entspricht und dessen Reparatur nicht den Straßenverkehr hemmt.

Für Straßen mit leichtem Verkehr, und sogar auch mit mittlerem schweren, genügt Asphaltplaster aus gepreßtem Asphalt auf festem Betonfundament noch am meisten den prinzipiellen Anforderungen des Steinpflasters der Großstädte. Dieses Pflaster ist geräuschlos und im höchsten Grade hygienisch; schon an und für sich ist der Asphalt, infolge seiner chemischen Bestandteile (Bitum und Verbindungen von Bitum mit Kalk) ein Desinfektionsmittel; es besteht außerdem keine Fugen, ist un durchlässig und leicht rein zu halten, wie Holz, Granit und anderes Pflaster; das Beziehen des Asphaltplasters erfordert bedeutend weniger Wasser; während das Holz- und Granitpflaster mindestens drei bis vier Mal täglich befeuchtet werden muss, braucht das Asphaltplaster höchstens einmal täglich besprengt zu werden; es wird daher eine bedeutende Wassersparnis erreicht.

Die Reparatur des Asphaltplasters ist leicht, wird rasch, gewöhnlich in der Nacht, bewerkstelligt und hemmt durchaus nicht den Straßenverkehr.

Angesichts vorstehender Vorteile findet das Asphaltplaster im Auslande immer größere Anwendung, besonders in Deutschland.

Trotz dieser erstklassigen Vorteile besitzt das Asphaltplaster auch nachteilige Seiten: u. zw. wird es bei Frost und schlechtem Wetter glatt, was die regelmäßige Kommunikation erschwert; während Nebels und seinem Regen bedeckt sich seine Oberfläche mit einer dünnen Schlammsschicht aus kleineren Asphaltteilschen, welche die Glätte des Pflasters herbeiführen. Zwecks Verhütung des häufigen Sturzens der Pferde und eventueller Unfälle, ist es unerlässlich, das Asphaltplaster in gehöriger Dabnung zu halten, d. h. unverzüglich vom Schnee zu reinigen, abzuwaschen, mit Sand zu bestreuen usw. Diese Tätigkeit erfordert Verständnis und Übung von Seiten der ausführenden Arbeiter, sowie die Anwendung besonderer Maschinen, mit einem Wort, das Vorhandensein eines stabilen Dienstpersonals, das diese Aufgabe allein richtig erfüllen kann.

Im Allgemeinen erfordert das Asphaltplaster langsame und vorsichtige Fahren. Die Droschen und Wagen müssen hierbei außerdem mit Hemmschuh versehen sein. Je kürzer die Strecke des Asphaltplasters und je häufiger dieses Pflaster mit anderen Pflasterarten verschlossen ist, umso mehr sind die Pferde dem Sturzen ausgesetzt.

Aus den statistischen Daten des Auslandes geht hervor, daß die Zahl des Sturzens der Pferde beständig in den Massen geringer wird, in welchem man die Oberfläche des Asphaltplasters in der betreffenden Stadt vergrößert und den Übergang von einem anderen Pflaster auf das Asphaltplaster verringert. Infolge der Glätte des Asphalt, darf das Gefälle der Asphaltstraßen nicht größer wie 1:80 sein. Das Asphaltplaster erfordert beständige Obhut und Konserierung, was ziemlich bedeutende Konserierungskosten verursacht, obwohl diese Kosten im engen Zusammenhang mit der Dichtigkeit und dem Charakter des Straßenverkehrs stehen und in bestimmten Grenzen schwanken; bei der Anwendung des flachen Fußbeschlags und der Vermehrung des Automobilverkehrs an Stelle des Verkehrs mit Pferden, verringern sich die Konserierungskosten bedeutend.

Bei finanziellen Kalkulationen, welche die Anwendung eines neuen Pflasters zum Zweck haben, ist der Vergleich der Kosten der Einrichtung und der Konserierung dieses Pflasters mit anderen Pflasterarten maßgebend. Das Verhältnis dieser Kosten ist jedoch für jede Stadt ein anderes und kann nur auf Grund von Erfahrungen festgestellt werden. Alle Voraussetzungen in dieser Beziehung, besonders in bezug auf die Konserierung des Asphaltplasters, können sich als mit der Wirklichkeit nicht übereinstimmend erwiesen.

## Vom Krankenlager des Grafen Tolstoi.

Moskau, 18. November.

Die Temperatur ist bei Graf Tolstoi beständig hoch, der Husten gefährlich, doch nicht hoffnungslos. Der Kranke ist beständig bei vollem Bewußtsein. Die Gräfin Tolstoi wurde bisher noch nicht an das Lager ihres kranken Gatten gelassen. Der Moskauer Metropolit Wladimir sandte dem Grafen Tolstoi nach Astapow folgendes Telegramm:

"Vom ersten Moment an, da Sie mit der Kirche brachen, betete ich und bete, daß Sie der Allmächtige in den Schoß der Kirche führen möge. Es kann sein, daß er Sie in Nähe vor sein Gericht ruft, deshalb flehe ich Sie an, sich mit der Kirche auf dem rechtläufigen russischen Volke zu versöhnen. Möge Sie der Herr Gott segnen und beschützen."

Paris, 18. November. Die gekrungen Morgenblätter meldeten den Tod des Grafen Tolstoi, welche Nachricht in der Stadt große Erregung wachrief. Einer der Abgeordneten der Deputiertenkammer ehrt das Andenken Tolstois in einer Rede, hervorhebend, daß Frankreich an der Trauer Russlands um den großen Denker und Schriftsteller teilnehme. Die Telegrame, welche den Tod Tolstois dementierten, sowie das Verstreiten des Ablebens des Vaters durch den Sohn des Grafen Tolstois, eines Bildhauers, der sich beständig in Paris aufhält, riefen hier lebhafte Ueberredung hervor.

Astapow, 18. November. (B. T. A.) Gestern abend um zehn Uhr betrug die Temperatur 37,8. Das Allgemeinbefinden des Patienten bessert sich. Der Puls schlägt regelmäßig, ebenso ist die Atmung normaler.

Dem Grafen Tolstoi ist vom Petersburger Metropoliten Antonius ein Telegramm zugegangen.

## Chronik u. Lokales.

### Die Bedeutung des Wortes Firma.

Über den Sinn des Wortes Firma dürfen Zweifel nicht vorhanden sein. Hergestellt vom lateinischen Firmare bedeutet es ursprünglich eine Urkunde, welche eine Bestätigung irgend einer eingegangenen Verbindlichkeit darstellt. Heute verkehrt man jedoch verallgemeinert den Namen eines Geschäfts darunter, dergestalt, daß irgend ein Kaufmann unter diesem Namen ein Handelsgewerbe betreibt, mit dem Namen der Firma verbündlich abschließt und auch mit deren Namen zeichnet. Da dem Kaufmann nunmehr daran liegt, den guten Namen seiner Firma zu wahren, aber auch aus dem Grunde, weil das Publikum durch das Signum einer Firma eine gewisse Garantie erhalten soll, hat das Handelsrecht eine Anzahl von Bestimmungen festgesetzt, durch die das Wesen einer Firma in beiderseitigem Interesse und zur Vermeidung von Überverteilung und Missbrauch ausgeführt ist. Durch diese Regeln wird, soweit es sich überhaupt ermöglichen läßt, verlangt, daß die Firma wahr sei. Keinesfalls soll damit festgesetzt werden, daß der Inhaber nun auch wie seine Firma heißen müsse, vermöge der anerkannten Erwerbsfähigkeit einer Firma ist es einem Kaufmann ebenso gestattet, den Namen seines Vorgängers als Firma weiter zu lassen. Als direkt wider die Vorstellen lautend ist jedoch eine Firma, welche von einem Einzelkaufmann betrieben wird, dennoch aber den Anschein erweckt als ob eine Gesellschaft für die Verpflichtungen des Einzelkaufmannes aufzukommen habe. Diese Bestimmung besteht auch dann zu Recht, wenn dem Einzelkaufmann ein stiller Teilhaber zur Seite steht, auch hier ist noch keinesfalls von einer Gesellschaft zu sprechen. Aber auch die Veräußerung einer Firma vor sich allein ohne die Geschäftsräume und Vorräte ist unzuständig. Was nun die Gesellschaftsfirmen anbelangt, so sollen sie unter allen Umständen der Wahrheit entsprechen. Die Firma einer offenen Handelsgesellschaft soll, sofern es nicht angängig ist, die ganzen Namen der Theilhaber aufzuführen, wenigstens einen dieser Herren oder auch Damen dem Namen nach in sich tragen, zudem durch einen Zusatz wie u. Comp. etc. somitlich sein. Die Namen anderer Personen, als der persönlich haftenden Gesellschafter, dürfen in einer Firma, die Handelsgesellschaft ist, nicht figuriert. Es darf also eine Aktiengesellschaft niemals den Namen einer einzelnen Person enthalten eine Aktiengesellschaft soll vielmehr eine Sachfirma sein. d. h. aus irgendeiner Fabrikationsrat kann der Name für die Gesellschaft entlehnt sein. Auch ist es den Handelsgesellschaften, Kommanditgesellschaften etc. verboten, sich Aktiengesellschaften zu nennen, auch dann, wenn das Kapital in Aktien zerlegt ist.

Aber nicht nur die Wahrheit der Firma als solche ist zur Bedingung gemacht, sondern es erfordert für den Inhaber einer Firma, für die Teilhaber einer Gesellschaft außerdem die Pflicht, die gewählte Firma oder Firmenbezeichnung höchststens bei dem Handelsgericht eintragen zu lassen. Das Umändern einer Firma, jedoch in falsch und vornehmlich das Erlöschen einer solchen ist dem Handelsregister anzuseigen. Wenn die Aenderung und das Erlöschen einer Firma nicht in das Handelsregister eingetragen wurde, so kann derjenige, bei welchem jene Tatsache eingetreten ist, dieselbe einem Dritten nur so weit entgegen halten, als er beweisen kann, daß sie dem letzteren bekannt waren, während andererseits der Dritte, wenn die Eintragung erfolgt ist, die Aenderung oder das Erlöschen gegen sich gelten lassen muß, sofern er nicht glaubwürdig nachweisen kann, daß er die Tatsachen weder gelernt habe, noch da er sie habe kennen müssen. Das Firmenrecht bestimmt weiter, daß zur Firma der Grundsatz

der Ausschließlichkeit gehöre; es muß sich demnach eine Firma gleichen Namens am gleichen Orte von der bereits bestehenden gleichen Namens deutlich unterscheiden lassen. Demnach ist eine Firma unter den gesetzlich festgestellten Bedingungen sowohl privatrechtlich, wie strafrechtlich geschützt. Privatrechtlich kann gegen einen Dritten die Klage auf Unterlassung eingebracht werden, außerdem kann auch der eventuelle nachweisbare Schaden, den die Firma durch Führen einer gleichen Bezeichnung von anderer Seite erlitten hat, gefordert werden. Begeht nun jedoch eine Konkurrenzfirma Waren ihrer Erzeugung mit Namen, die der gleichen Firma als Produktionsobjekt schon gesetzlich sind, so verstößt dies nicht nur gegen die guten Sitten, sondern eine strafrechtliche Verfolgung kann hinaus angeleitet werden, durch die natürlich außerdem die Geschäftspflicht in keiner Weise berührt wird.

\* Protest gegen die Befreiung der Aktiengesellschaften von der Einkommensteuer. Neun Mitglieder der Finanzkommission, der Opposition und den Rechten angehörend, darunter die Ulla, Kübler, Kaiser, Baron Scherfuss und Marlow, haben, nach der "Pet. Ag.", ein Separatvotum aus Aushilf des Kommissionsbeschlusses eingebracht. Dieser steht im strikten Gegensatz zu dem herrschenden Civilrecht, nach welchem die nur von der Einkommensteuer befreiten Unternehmen als juristische Personen an betrachten seien; der Beschluss entspricht auch nicht den Absichten des Einkommensteuerprojekts, der sich die Heranziehung aller selbständigen wirtschaftlichen Einheiten zur Besteuerung zur Aufgabe gemacht. Ferner wird darauf hingewiesen, daß der Beschluss den elementaren Forderungen der Gerechtigkeit und der gleichmäßigen Besteuerung widerspreche, habe doch die Majorität beschlossen, mit der Einkommensteuer die Gesellschaften gegen seitiger Versicherung, korporative Gesellschaften u. a. zu beladen. Dadurch werde nicht nur die Zweckmäßigkeit und Einheitlichkeit des Projekts über die Einkommensteuer, sondern auch die Einheitlichkeit des Gewerbesteuergesetzes gefährdet, was zu einer Revision beispielhaft führen müsse. Der Beschluss wird die Majorität beschlossen, mit der Einkommensteuer die Gesellschaften gegen seitiger Versicherung, korporative Gesellschaften u. a. zu beladen. Der Beschluss wird die Majorität beschlossen, mit der Einkommensteuer die Gesellschaften gegen seitiger Versicherung, korporative Gesellschaften u. a. zu beladen.

\* Postalisch. Auf Grund einer postalischen Verfügung des Ministers des Innern vom 28. Mai a. St. werden vom 1./14. Dezember d. J. ab in allen Post- und Telegraphendienstern jährliche halbjährliche und vierteljährliche Abonnements auf die im Innern des Reichs erscheinenden Zeitungen und Journale, die in dem auf jedem Postamt vorhandenen Verzeichnis genannt sind, entgegengenommen werden.

\* Die Schließung von Eisenbahngesellschaften für die Annahme von Frachten ist für die Verlader oft mit den größten Unzuträglichkeiten verbunden. Das Verlehrsmittel hat sämtlichen Eisenbahnen vorgeschrieben, zu dieser beliebten Maßnahme nur dann zu greifen, wenn eine verstärkte Verladung ganz unmöglich erscheint, und wenn alle gegebenen Lagerräume der Stationen gefüllt sind. Die Schließung soll nicht lange dauern. Die Kommissionen haben hierauf Druck zu geben. Der Misere wird diese Vorschrift nicht abheben. Der einzige Ausweg ist der Bau von Schuppen bei stark frequentierten Stationen, wie beispielweise Lódz.

\* Gleichberechtigung der Nationalitäten. Der Petersburger Korrespondent der "Nowa Goz." berichtet, daß auf einer Sitzung sämtlicher polnischer Duma- und Reichsratsabgeordneten der Beschluss gefaßt wurde, daß das "Kolo polskie" sich in Sachen der Besteigung der Juden an der Selbstverwaltung für völlige nationale und konfessionelle Gleichberechtigung erkläre und insgesamt, nach prinzipieller Declaration gegen die Einschränkungen, kategorisch gegen die Kurien stimmen müsse.

\* Zur Einführung der Städteordnung in Polen. Die Städtische Kommission sprach sich in ihrer Sitzung vom 2. (15.) November mit 14 gegen 11 Stimmen für die Erteilung des aktiven Wahlrechts an die Frauen aus. Das passive Wahlrecht wurde mit der Majorität von 1 Stimme abgelehnt. Um dem demokratischen Element in den Städten die Wahlbeteiligung zu ermöglichen — was die Heranziehung einer großen Anzahl von russischen Wohnungsmietern zu den Wahlen bedeutet — wurde beschlossen, den Wahlauszug auf das Minimum herabzuziehen. Jede Person, die irgend eine städtische Steuer entrichtet, ist wahlberechtigt. Dafür sprach sich u. a. auch der Vertreter Warschaus, der Nationalist Alexejew aus. In der Präsidentenfrage entschied sich die Kommission dahin, daß der von der Stadtburg erwähnte Präses der Besteigung seitens der Regierung nicht bedürfe.

\* Vom Podzter Neun-Verein. Die Generalversammlung der aktiven Mitglieder des Podzter Vereins zur Förderung der Verbesserungen am 11. d. M. unter Vorsitz des Vizepräsidenten des Verein, Grafen Albert Wielopolski statt. Nach Erledigung der wirtschaftlichen Angelegenheiten wurde beschlossen, 2000 Mbl. zum Bau einer Tribüne für das Publikum auf Kubelspalte zu assignieren, 3000 Mbl. zum Bau eines Stalles und 4000 Mbl. zur Regulierung des Weges, der von der Chaussee nach dem Rennplatz führt. Hierauf bestätigte die Generalversammlung die Bedingungen für die Rennen im künftigen Jahre. Rennen werden sein: a) für englische Voll- und Halbblutpferde, ohne Übergewicht für Vollblutpferde; b) für Vollblut- und Halbblutpferde, mit einem Übergewicht von 10 Pfund für Vollblutpferde und o) spezielle Rennen für Halbblutpferde. Renntage wird es 4 geben u. zw. am 23., 25. und 29. Juni sowie am 2. Juli. Zum Schluss werden als aktive Mitglieder aufgenommen die Herren Wladyslaw Lubomski, T. Steier und Oberst Serjusz Nowak.

\* Vom Verein der Industrie- und Handelsangestellten. Am Sonntag, den 20. November und am Sonntag den 11. Dezember a. cr. nachmittags um 3½ Uhr wird Herr Dr. phil. Stanislaw Majewski im Vereinslokal an der Petrusauerstraße Nr. 120 Vorlesungen halten, u. zwar über 1) "Welt Handel, 2) "Großindustrie".

\* Von den elektrischen Straßenbahnen. Vom 20. November a. cr. an werden die Alte auf der Strecke Podz-Pobianice der elektrischen Straßenbahnen wie folgt fahren: 1. von Podz nach Pobianice. Der erste Zug wird um 6 Uhr 30 Min. früh abgehen, der letzte um 12 Uhr nachts. Von Pobianice nach Podz. Der erste Zug wird um 5 Uhr 40 Min. früh abgehen, der letzte um 11 Uhr 10 Min. nachts. Die Alte werden in Zeitabständen von 25 Min. fahren. Am Feiertagen von Podz nach Pobianice. Der erste Zug wird um 6 Uhr 30 Min. früh abgehen, der letzte um 12 Uhr nachts. Von Pobianice nach Podz. Der erste Zug wird um 5 Uhr 40 Min. abgehen, der letzte um 11 Uhr 10 Min. Die Alte werden in Zeitabständen von 12 Min. fahren. Auf den übrigen Linien von Podz nach Biżer, Legionowo und Ande Pobianica bleibt der Fahrplan unverändert.

\* Gesetznde Dokumente. In den Postkästen wurden unter den Korrespondenzen Päpste auf die Namen Ignacy Surowiec, Antonina Wierzbicka, Józefa Wierzbicka, Sajndla Wierzbicka, Emma Anna Bodziszewska, Margaretha Urbaszewska und Stanislaw Baumert, ein Legitimationsbuch auf den Namen Helena Nengetauer und zwei ähnliche Dokumente vorgefunden. Die rechtmäßigen Eigentümer können sich zwecks Empfangnahme obiger Dokumente in der Kanzlei der Detektivpolizei melden.

\* Ein alter Trick. Die an der Aleksandrówkastraße Nr. 74 wohnhafte Josefa Mazurek brachte der Geheimpolizei zur Anzeige, daß sie vorgestern, als sie von der Kaschauer Bahn heimkehrte, auf der Promenadestraße einen jungen Menschen traf, der ein Taschentuch verlor. Ein anderer Unbekannter hob es auf und wandte sich zu ihr mit den Worten: Sehen Sie, wir tanzen Geld, zählen wir es durch. Die M. zog ihr Portemonnaie aus der Tasche und der Unbekannte bemerkte diese Gelegenheit, vertauschte die darin befindlichen 60 Mbl. mit einem Stück Papier und verschwand.

\* Ein sehr gut zusammengestellter Wintersfahnenplan mit Fahrplänen der elektrischen Straßenbahnen und der Zuführungsbahnen ist wiederum erschienen und überall zum Preise von 5 Kop. erhältlich.

\* Rückbrand. Gestern morgens wurden die ersten beiden stabilen Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr nach dem Hause Petrusauerstraße Nr. 27 berufen, wo in einem Schornstein der Rauch in Brand geraten war. Die Wehr trat jedoch nicht in Aktion.

\* Überfälle. In der Zielonastraße Nr. 24 wurde gestern abend um 11½ Uhr der Nachtwächter Simon Nejdecki von betrunkenen jungen Männern überfallen und gemordet. N. trug erhebliche Verletzungen am Kopf und Gesicht davon, so daß die Hilfe der Rettungsstation in Anspruch genommen werden mußte. — Eine halbe Stunde später wurde der Rettungswagen nach der Grabowastraße Nr. 20 gerufen, wo der 19jährige Schneider Stanislaw Michałak vor Strolchen überfallen und durch einige Messerstiche in den Kopf und ins Gesicht verletzt wurde. Den Nebstattern gelang es an entkommen.

\* Aufgedeckte Diebstähle. In der Zeit vor 25. Oktober bis 1. November gelang es den Agenten unserer Detektivpolizei, diejenigen Diebe hinter Schloss und Riegel zu bringen, die 1) vom Altar der Maria Himmelfahrtkirche ein Kreuz; 2) aus der Wohnung von Gebr. Kott in der Siedniastraße Nr. 76 verschiedene Sachen für 480 Mbl. und 3) aus der Wohnung von Johann Geisler in der Trebaclastrasse Nr. 8 verschiedene Sachen im Werte von 250 Rubel stahlen. Die Täter wurden dem Gericht übergeben.

\* Diebstähle. Als gestern früh um 6 Uhr vor dem Hause Jagiellostraße Nr. 15 ein dem hierigen Einwohner Natan Grodzmann mit Wollwaren beladenen Wagen hielt, rannte ein unbekannter Dieb von demselben ein Stück Ware im Werte von über 20 Mbl. Am Mittwoch abend wurde von unbekannten Dieben im Hause Piebrzowawstraße Nr. 29 die Wohnung von Robert Glück geöffnet, aus welcher eine Taschenuhr im Werte von 14 Mbl. und 27 Mbl. in barem Gelde gestohlen wurden.

\* Unbestellbare Telegramme: Vermann aus Alkarst, Bell aus Vaisholm, Kirschbaum aus Petersburg, Göbergen aus Byczowno, Landau aus Berlin, Goldstein aus Berlin, Kaplan aus Aschabad, Lukin aus Warschau, Kotner aus Warschau, Grünberg aus Warschau.

**Kunstnachrichten, Theater u. Musik.**

**Thalia - Theater.** "Die thörichte Jungfrau", Schauspiel in 4 Akten von Henry Bailla. Deutlich von Julius Elias. In diesem gestern Abend zum ersten Male aufgeführten, echtfranzösischen Sittendrama wird ein Kampf zwischen zwei einander diametral gegenüberstehenden Parteien, den Vertretern der von Kirche, Staat und Gesellschaft faulzionierten Liebe, und den aller eintenden Gesetze der guten Sitte und Moral, vor allem des Heiligsten der Christen, Aposteln der "freien Liebe" ausgeschlagen. Die achtzehnjährige Tochter des Herzogspaars von Thavance ist von einem verheirateten Freunde des Hauses, dem vierzig Jahren alten Adolaten Arnaud verführt worden und soll in ein ausländisches Kloster gebracht werden. Scheinbar liegt sich die junge Dame, in Wahrheit aber eilt sie in die Arme ihres von ihr über Alles geliebten Verführers und führt mit ihm nach Graudenz.

# Beilage zu Nr. 524 „Neue Lodzer Zeitung“.

Abend-Ausgabe.

Freitag, den (5.) 18. November 1910.

Abend-Ausgabe.

Am 1. Januar 1911 erscheint abermals im Verlage der „Neuen Lodzer Zeitung“ der Lodzer

## Informations- und Haus-Kalender.

2. JAHRGANG.

Der Kalender wird wiederum eine Reihe wissenswerter Informationen, Adressen und Gesetzesbestimmungen enthalten, die für jeden Einwohner unserer Stadt Interesse haben. Zum ersten Mal wird in Lodz ein vollständiges Häuserverzeichnis der Stadt unter Berücksichtigung der letzten Transaktionen erscheinen. Der Kalender wird daher in jedem Hause ein angenehmer Gast und ein unentbehrliches Nachschlagewerk sein.

Da der Kalender für einen minimalen Preis an die Abonnenten der „Neuen Lodzer Zeitung“ abgegeben wird, so haben Inserate in ihm grosse und bleibende Wirkung. Wir empfehlen daher unserer Geschäftswelt die Benutzung des Inseratenteils.

Anzeigen werden in unserer Administration, Petrikauer-Strasse N° 15, entgegenommen.

Hochachtungsvoll

Verlag der „Neuen Lodzer Zeitung“.

## Wollwaren-Fabrik von E. Häntsche Jr.

verkauft zu Fabrikpreisen:

## wollene Bettdecken, Shawls, Plaids,

(Bettdecken für Erwachsene und für Kinder)

Damen-Tücher u. Tücher in verschiedenen Preislagen u. grösserer Auswahl.

Detail-Verkauf zu Fabrikpreisen. • Fabriklager: Wölczanska 19.

## Juländische Nachrichten.

St. Petersburg.

Die Wintersaison beginnt. Schätzungsweise seit fünf Tagen, Ringkämpfer schon seit gestern, Rollschläufen an diversen Stellen, Ministerreden und volle Hotels und Chambres garnis — mit einem Vor der richtige Beginn der Wintersaison. Von den schlechten Zeiten, von denen unsere Pessimisten oder vertrachten kleinen Bauforscher gern berichten, keine Spur, überall viel Leben und auch die Läden und Schneider haben kein Recht zu klagen, überall gibt es viele Bestellungen und Einschläge, selbst die Autokutscher, die Kreuzen der Frechen, zeigen heitere Miene und sattes, breites Lächeln. Unsere weit ehrlicheren und dreimal so blütigen Wanjas lassen die schnellen „Stinkdroschen“ und belegen sie mit nicht liebenswürdigen Spitznamen und schimpfen sie laut als feurige Höllengesäfte, wenn sie ihnen, wie es ja täglich vorkommt, an den einträglichsten Standorten die besten Fahrzeuge absprunghaft machen und wegskrappen. Der Hass gegen die Autos ist wirklich so groß bei unseren Einspannern, daß die Autofahrer gut tun, nicht allein spazieren zu gehen und das Zusammenkommen mit den Wanjas im Privatleben möglichst zu vermeiden, denn gut würde es den

meist aus Polen, Letten und Ausländern bestehenden Autokutschern sicherlich nicht ergehen, wenn sie in der Kneipe mit unseren langhaarigen Rosselenfern zusammen lämen. Alle Theater und Vergnügungsläden sind vor der Woche ausschließlich voll gewesen und halbverkrachte, ähuliche Unternehmungen werden sich infolge der guten Wocheneinnahme noch einige Zeit über Wasser halten. Am meisten ziehen doch hier eigentlich Ringkämpfe, Ballett und große Konzerte. Eine eigenartige Zusammensetzung, und zwar nicht unsere „Damenwelt“ mehr die Ringkämpfe, während Ballett wiederum mehr die reichere Herrenwelt anzieht, bloß in den Konzerten sind beide Geschlechter so ziemlich zu gleichen Teilen vertreten. Die täglich im Winterboulevard gegebene Operette „Zigeunerliebe“ mit der ganz hübschen, aber nicht besonders originell ein Muß, macht nach wie vor volle Häuser, obgleich gerade diese Operette in Warschau und Wien unverhältnismäßig viel besser gegeben wird. Die beiden Küruze sind gut, aber nicht sehr beliebt; eines haben aber alle unsere Vergnügungsläden gemein, sie sind entsetzlich teuer und zur Oper und zum Ballett kam man ohne Prostitution zu Normalpreisen fast niemals ein Billett bekommen.

Moskau. Teli Muchajew. Im Empfangszimmer des Moskauer Gouverneurs spielt

Vollkarte, seinem edelgeschulten Kopfe, seinen noch klarblauen Augen bot er das Bild eines schönen alten Mannes, obwohl seinem Gesicht jene Milde fehlt, die unter weißen Haaren reisen soll.

Seit blieb er mit einem Rücken vor Frau Reichmann stehen.

„Hat Fräulein Gredighausen sich Ihnen gegenüber irgendwie geärgert?“

„Nichts dergleichen,“ gab die Hausdame zurück. „Was ich Ihnen andentete, beruht lediglich auf meinen eigenen Beobachtungen. Angelika ist lieb und zärtlich in ihrer weichen Art, doch nicht eigentlich vertraulich. Lebensfalls begegnet sie Oswald, wenn er noch Ullmenhof herauskommt, nicht mehr mit der vollen Unbefangenheit wie zuvor, und wie sie begonnen hat, Hartmut anzusehen. Das ist augenscheinlich.“

Des Rittmeisters Faust sank schwer auf die Diestplatte herunter.

„Harmut — er und immer er! Soll ich um ihn denn niemals meines Lebens Frieden finden.“

Frau Reichmann legte freundlich begütigend ihre weiche Hand auf des Rittmeisters hagere Rechte.

„Er tut sich selber kein Gutes mit seiner finsteren Art, die es ihm schwer macht, Liebe zu finden, während Oswalds sonnige Natur sich überall die Herzen erobert. Es sind wohl selten zwei Söhne eines Vaters sich so ungleich gewesen, wie diese beiden.“

Eines Vaters Söhne — doch nicht Kinder zweier Mütter. Und beide sich ungleich, wie diese Mütter sich ungleich gewesen — und beide unablässig an diese Mütter ihn gemahnt.

Schwere Schatten hatten sich über des Rittmeisters Gesicht gebreitet.

Seine beiden toten Frauen. — In Hartmuts düster verfloßenen Augen lebte vor ihm die Erinnerung fort an das Weib, das ihn betrogen, das sein Leben vergiftet, noch über das Grab hinaus. Und jene andere, in deren holden Gestalt noch einmal über seinen Weg die Liebe geschritten, mit der er ein kurzes, feliges Jahr lang das Glück im Arme gehalten, sie stand wieder auf vor ihm, wenn er in Oswalds lichte Augen sah.

Der Rittmeister hatte sich von seinem Sitzen erhoben und ging mit wuchtigen Schritten in der belebten Veranda auf und nieder. Er war ein Sechziger von hoher, hagerer Gestalt. In seiner Statlichkeit, mit seinem schweizerischen

sich folgende merkwürdige Szene ab. Der Tschekelle Teli Muchajew wartete, bis die Reihe an ihm war. Als er nun gefragt wurde, was er haben wolle, sagte er: Habe Kinschal (Dolch) getragen, Gesetz verbrochen, sag mich in Arrest, bitte. Man untersuchte die Sache. Es erwies sich, daß dieser Sohn der Böge, unbekannt mit allen Regeln und Vorschriften, in den Kreis Bronniza gekommen und dort, wie immer, bis an die Zähne bewaffnet herumgegangen war. Natürlich hatte er keinen Waffenschein. Die Polizei nahm ein Protokoll auf. Urteil: 10 Rbl Strafe oder 5 Tage Szen. Geld beläßt der Tschekelle nicht, also wandert er die 50 Werft bis Moskau und bittet den Gouverneur flehentlich: sag in Arrest, bitte. Der Gouverneur verfügte, die Strafe des gutmütigen und ehrlichen Menschen aufzuheben. „Geschätzliche Elemente“ sind alle die, welche zu den Kadetten hineigen. Diese Kadetten selbst wirken auf die Herren von der Administration wie ein rotes Tuch. Chwostow möchte sie am liebsten ganz vom Amtlich der Erde vertilgen. Darum hat er vorerst eine strenge Aufsicht über sie verhängt. Wehe ihnen! Weh auch allen und jedem, der irgendwelche Sympathien zu diesen bösen Leuten hat! Aber auch die Parolese befinden sich unter strenger Aufsicht; warum sind sie parollos? das hat was zu bedeuten, folglich sind sie verdächtig. Nur und einzigt allein die Verbündeter, das sind reine, unschuldige weiße Schäflein. Man stelle sich vor, welch eine Atmosphäre von Zorn, Hass, Mitztaten, Erregung, Argwohn, Angst und elender Kriegerei durch dieses System von geheimer polizeilicher Überwachung entsteht. Man bedenke, wie das kulturelle Leben des Volkes geschädigt, zerstört und vernichtet wird. Chwostow will besonders diejenigen erneuern, die die Urheber des Ausdrucks der Teilnahme anlässlich Muromzews Tod waren. Er hat zu diesem Zweck nicht allein den Abelsmarschall A. A. Ostrowski auffordert, der auf einer Kreisversammlung, die die Teilnahme ausdrückte, den Vorfall führte, sondern auch alle Beamten, die als Mitglieder der Versammlung zugegen waren. Sogar betrifft der Telegramme, die beim Tode Muromzews abgeschielt worden sind, wird jetzt auf Befehl Chwostows eine Untersuchung ange stellt.

## Die Weisheit der Administration.

Der „Herold“ schreibt: Der neue Gouverneur von Kishinj-Novgorod hat durch seine herausfordernde talklose Rede die Aufmerksamkeit aller auf sich gelenkt. Und die enge Freundschaft, die Herr Chwostow mit dem kleinen Hänslein der Volksverbündeter geschlossen hat, erregt das allgemeine Interesse noch mehr. Häufig kursieren neue Schlagworte, die Herr Chwostow geprägt hat; sein neuestes geflügeltes Wort ist würdig in Büchern verewigt zu werden, es lautet: Ein Gouvernement zu verwirken ist gar nicht schwer, man bedarf dazu nur stütziger Geheimpolitizisten. Und es scheint in der Tat, als bemühe Chwostow sich, diese Worte wahr zu machen. Er hat neben den Berufs-Geheimpolitizisten aus den realistischen Elementen ganze Abteilungen von freiwilligen Detektivs gebildet, die hinter den Beamten und Angestellten her sind, ja die das Publikum überhaupt auf den Straßen, in den Theatern, Klubs, Restaurants, Konzerten

und Konzerten gelernt und den Künstler in den folgenden Jahren nicht wiedergesehen. 1880 trat sie in London mit ihrer eigenen Truppe auf. Eines Abends kam mein Impresario Wilson Barrett im Theater in einer Pause zu mir und erzählte mir, daß in der ersten Reihe ein etwas verdrehter Herr sitze. Barrett sagte, ich sollte mich erschrecken, wenn ich während des folgenden Aktes lärm hören würde, denn es werde vielleicht nötig sein, diesen Herrn aus dem Zuschauerraum zu entfernen. „Was macht er denn?“ fragte ich. „Er macht sich ganz merkwürdig. Nur wen Sie auftreten, höbt er aufmerksam zu und applaudiert zum Schluss wie toll, wobei er herausfordernde Blicke um sich wirft. Wenn der Vorhang aber gefallen ist, wird er unruhig und sobald das Orchester zu spielen beginnt, wird er rot vor Anger, rückt hin und her, bis er schließlich ausspringt und hinaussteckt, wobei er auf Deutsch flucht und weiter. Ich habe deutlich

das Schlosslöffelchen vom Tische nehmend, sich in das Haus begab.

Als Rittmeister Bravand allein war, sanken die gesetzten Schultern ihm schlaff herunter, schwer ließ er sich in einen Sessel fallen und starnte zu Boden.

Gespenter, an die er nicht glauben, die er von sich abdrängen wollte, er sah sie doch. Das Gespenst des Unfriedens, das fast des Hasses drohende Blüte trug. Selbst in ihrer fröhlichen Kindheit hatte kein Verstecken, keine brüderliche Freundschaft zwischen seinen Söhnen geherrscht: bekämpft hatten sie einander wie die bittersten Feinde, und erst als das Berufsstudium die beiden trennte, war eine gewisse Ruhe eingetreten. Oswald hatte die juristische Laufbahn erwählt, Hartmut fiel es zu, vereinfacht den Guischo zu übernehmen, wofür er besser als Oswald in Frage kam, da das ihm angekündigte kleine mütterliche Vermögen ihn doch in etwas in den Stand setzen würde, den zusammengezogenen Familienbezirk ein wenig wieder emporzuheben.

Das war seit langem Oswald in der nahegelegenen Provinzialhauptstadt in das Rechtsbüro eines Justizrats eingetreten und pflegte allsonntags nach Ullmenhof herauszufahren. Und noch nie war bei diesen Besuchen des Rittmeisters Freunde, seinen Liebling wiederzusehen, unbestreitbar geblieben von dem qualenden Gefühl, zwei heimlich erbitterte Gegner ständen in den Brüdern sich gegenüber.

Wer trug die Schuld daran?

Wer? — Hartmuts Stimme war es, die man dröhnen hörte, Hartmuts Fäuste waren es, die den anderen schon als Knaben gepackt hatten, als wollten sie ihn zermaulnen. Hartmut und wieder Hartmut!

Und jetzt, kam er jetzt abermals und strecke die Fäuste gegen den Bruder, vielleicht im Begehren, dessen Glück zu zerbrechen? — Wahrscheinlich richtete sich der alte Mann und zuckte drohend die Brauen. Keiner sollte es wagen, noch einmal zertrümmernd in seinen Freuden zu greifen, nicht wider die Hand dieses Sohnes — und des Sohnes einer Sünderin! — —

Droben in ihrem Zimmer stand Angelika Gredighausen und freute sich des Bildes, das der Spiegel ihr zurückwarf. Fortsetzung folgt.



## Von der alten Zeit.

Sehr zeitnahe Betrachtungen stellt Hermann Hesse in der Rhein.-Westf. Blg. über den Wandel unseres modernen Lebens an.

— Es will mir vorkommen — schreibt er — die heutige Welt sei von der, die zu meinen jungen Zeiten noch bestand und galt, durch eine größere Kluft getrennt als sonst Generationen voneinander getrennt sind. Wissen kann ich es nicht, und die Geschichtsschreibung scheint zu lehren, meine Ansicht sei ein Irrtum, dem jedes alternde Geschlecht verfallen. Denn der Fluss der Entwicklungen sei ein stetiger, und zu allen Zeiten seien die Väter von den Söhnen überwunden und nicht mehr verstanden worden. Dennoch kann ich mein Gefühl nicht ändern, es sei — wenigstens in unserem Volk und Lande — in den letzten Jahrzehnten viel gründlicher, anders geworden und als habe unsere Geschichte eine viel raschere Gangart angenommen als in früheren Zeiten.

Soll ich befehlen, was mir an diesem Umstossung des Zeitgeistes als das Wesentlichste erscheint? Das ist, um es kurz zu sagen, ein überall spürbares Abnehmen der Ehrfurcht und Keuschheit. Ich will die alten Zeiten nicht loben. Ich weiß, daß es jederzeit nur eine kleine Minderheit von Guten und Brauchbaren gegeben hat, einen Denker auf tausend Redner, einen frommen auf tausend Seelensoe, einen Freien auf tausend Philister. Im Grunde war vielleicht nichts Einzelnes früher besser als heute. Aber im ganzen war, scheint mir, bis vor einigen Jahrzehnten in unserem allgemeinen Lebenshabitus mehr Anstand und Bescheidenheit als heute. Jetzt wird alles mit größerem Gehöre und größerer Eigentümlichkeit getan, und die Welt hält von der Überzeugung wieder, sie stehe an der Quelle der goldenen Zeit, während doch niemand zufrieden ist.

Ringsum ergeht ein Neiden, Predigen und Schreiben von Wissenschaft, von Kultur, von Schönheit, von Persönlichkeit! Aber die Einsicht, daß alle diese wertvollen Dinge nur in Stille und mächtigem Wachstum gedeihen können, scheint

durchaus vergessen zu sein. Jede Wissenschaft und Erkenntnis hat es so eilig, gleich auch Erfolge tragen und sichtbare Erfolge sehen zu wollen.

Das Erkennen eines natürlichen Geschehens, an sich ein so erhabenes und inniges Ereignis, wird mit bedenklicher Hast in die Praxis gezogen — als ob man einen Baum zu schnellerem Wachsen nötigen könnte, wenn man das Gesetz seines Wachstums erkannt hat. Und so ist überall ein Wählen an den Wurzeln, ein Experimentieren und Goldmachen am Werk, dem ich misstrauen möchte. Es gibt weder für die Gelehrten noch für die Dichter mehr Dinge, über welche man schweigt. Es wird alles besprochen, bloßgelegt und beleuchtet, und jedes Forscher will gleich ein Wissen sein. Eine neue Erkenntnis, ein neuer Fund eines Forschers steht, noch ehe der Mann damit ganz fertig ist, schon populärisiert und ausgebettet in den Zeitungen. Und jedes Kindlein eines Naturisten oder Zoologen bringt gleich auch die Geisteswissenschaft ins Zittern! Eine Spezialistin beeinflusst Philosophen, eine mikroskopische Entdeckung die Seelenlehren der Theologen. Und gleich ist auch ein Dichter da, der den Roman dazu schreibt. Alle jene alten heiligen Zeugen um die Wurzeln unseres Lebens sind aktuelle Unterhaltungsstoffe, von jedem Hauch der Mode in Wissenschaft und Kunst berührt und beeinflusst. Es scheint kein Schweigen, kein Wartenkönnen, auch keinen Unterschied zwischen Großem und Kleinem mehr zu geben.

Im sichbaren täglichen Leben ist es ebenso Lebensregeln, Gesundheitslehren, Häuser- und Möbelformen und andere Gegenstände längeren Gebrauchs, denen sonst eine gewisse Stabilität anhaftete, wechseln heute so eilig wie Kleidermoden. Jedes Jahr ist auf jedem Gebiet der Gipfel erreicht und das Endgültige geleistet. Im Leben der Einzelnen und Familien führt das alles zu einem argen Risiko zwischen innen und außen, zwischen Schauseite und Innenseite, und damit zu einem Verfall der Sitte und Lebenskunst, dessen Grundzug ein erstaunlicher Mangel an Phantasie ist.

Bei nahe scheint mir das die eigentliche Krankheit der Zeit zu sein. Phantasie ist die Mutter der Zufriedenheit, des Humors, der Lebenskunst.

Und Phantasie gedeiht nur auf dem Grunde eines innigen Einverständnisses zwischen dem Menschen und seiner schlichten Umgebung. Diese Umgebung braucht nicht schön, nicht eigentlich, nicht reizend zu sein. Wir müssen nur Zeit haben, mit ihr zu verwachsen, und dann fehlt es heute überhaupt. Wer nur nagelneue Kleider trägt, die er also sehr häufig wechselt und erneuern muß, dem geht dadurch ein Stücklein Boden für die Phantasie verloren. Er weiß nicht, wie lebendig, lieb, freundlich, erinnerungreich und auffällig ein alter Hut, eine alte Weste, ein altes Mantel sein kann. Und ebenso ein alter Tisch und Stuhl, ein vertrauter, treuer Schrank, Ösenförmig, Stiefelknecht. Ferner die Tasche, aus der einer seit Kinderzeiten trank, die großväterliche Kommode, die alte Uhr!

Gewiß ist es nicht notwendig, immerzu am selben Orte und in denselben Räumen und mit denselben Gegenständen zu leben. Es kann jemand sein Leben lang auf Reisen und heimatlos sein und dennoch die reiche Phantasie haben. Über auch er wird sicherlich irgend ein liebes Silllein mit sich herumtragen, wovon er sich niemals trennen mag, und sei es nur ein Fingerring, eine Taschenuhr, ein altes Messer oder Geldbentelein.

Nun, ich gerate auf Abwege. Ich wollte sagen, daß die heutige Veränderungssturm arm macht und die Seelenkraft schädigt, indem sie von der Weltanschauung bis zum Hausrat eine Abneigung gegen das Stabile hat. Man macht schon den Kindern das Dichten, Schaffen und eigene Mitleben mit den Dingen schwer, indem man sie durch viel zu viel Spielsachen und Bildersbücher reizt. Und man macht den Erwachsenen jedes Glauben, jedes innige Erfassen und Festhalten so schwer, indem man gar zu begreiflich und wohlfeil in jeder Bude darbietet, was langsam und mit Hingabe erworben werden sollte. Nun meint jeder alles ergraffen zu müssen, und nichts ist ihm leichter gemacht als von der Kirche zur Religionslosigkeit, von da zu Darwin, von da zu Buddha oder sonst wohin überzugehen, ohne daß er sich viel zu bemühen und zu studie-

ren braucht. Es ist so leicht geworden, Bescheid zu wissen, ohne lernen zu müssen.

Gewiß wird die Menschheit nicht daran zu gründe gehen. Und ebenso gewiß werden auch heute wie immer die innerlich Tüchtigen auf alle bequemen Wege und Erfolge verzichten. Aber es ist ihnen schwerer gemacht. Und das Leben im ganzen, der Durchschnitt des häuslichen und alltäglichen Lebens und Verlehrts ist gesunken. Es war vielleicht spielerisch und töricht, wenn früher viele Hausväter angenehme Allotria trieben, wenn einer die Flöte blies, einer Kalligraphiekunst übte, einer Uhren aneinander nahm und wieder zusammensetzte, ein anderer Kleckereien aus Papier und Pappe deckte. Aber es war unschädlich und sie waren zufrieden. Und wenn für das Gute, für den strebenden Einzelnen eine ewig dauernde Ungelegenheit notwendig und heilsam ist, so ist für die große Menge der Unbedeutenden Zufriedenheit nicht minder notwendig und heilsam, wenn das Ganze im Gleichgewicht bleibt soll.

Es gab früher Familien und selbst für größere Verbände eine Gemeinsamkeit der intimen Erinnerungen, eine Anhänglichkeit an kleine Dinge der Außenwelt, die mit geheimer Gewalt fortwirkt und ein köstliches Heimgefühl entstehen ließ. Es gab ein kleinen kleinsten Hilge auseinander, das für Verstandesmenschen gefährlich sein mühte, für Phantasiemenschen aber eine Quelle inniger Zusammenhaltes und daneben noch eine Fundgrube für Scherz und Laune wurde. Es gab so viele sogenannte Originale, weil man Lust an kleinen Sonderlichkeiten und Aufmerksamkeit für sie hatte, und da dies gegenseitig gelbst wurde, entstand daraus ein heiterer, launig wohliger Ton im Verkehr und in der Unterhaltung. Natürlich hat auch heute noch jede rechte Familie ihren bestimmten Ton, ihre Geheimnisse, Nekereien und Geheimsprache, und das wird immer so bleiben. Aber über die Familie hinaus fehlt es zum Teil heutigen Gesellschaften an solcher Farbe und Laune, und was an Bedeutung fehlt, kann der Aufwand in Kleidern, Speisen, in Raum und Gemüth nicht ersetzen. —

Zarząd Łódzkiego Towarzystwa Pielegnowania Chorych „BYKUR CHOLIM“ niniejszem zawiadamia, że w Niedzieli, dnia 20-go Listopada r. b. o godz. 11-ej przed południem, jako w rocznicę śmierci

b. p.

### Grzegorza Krawetza

odbedzie się nabożeństwo żałobne w Synagodze przy Nowym Rynku N° 10, na które zaprasza się krewnych, przyjaciół i znajomych.

12443

Zarząd Łódzkiego Towarzystwa Pielegnowania Chorych „BYKUR CHOLIM“ niniejszem zawiadamia, że w Niedzieli, dnia 20-go Listopada r. b. o godz. 12-ej w południe, jako w rocznicę śmierci

b. p.

### Raszel Ginsburg

odbedzie się nabożeństwo żałobne w Synagodze przy Nowym Rynku N° 10, na które zaprasza się krewnych, przyjaciół i znajomych.

12443



### Unterröcke

in noch nie dagewesener Auswahl  
zu besonders billigen Preisen.

Alpaga-Unterröcke . . .	Bl. 1.30
Prima-Unterröcke . . .	3.50
aus bestem Alpaga, reich garniert	
Seidener Unterröcke . . .	5.—
Eleganter Unterröcke . . .	9.50
aus bester Seide, reich garniert	

Große Auswahl:

Skunks-Kragen . . .	29.—
garantiert echt	
Skunks-Muffen . . .	28.—
garantiert echt	
Imitations-Skunks-Kragen . . .	4.50
Imitations-Skunks-Muffen . . .	2.25

**Schmeichel & Rosner,**  
Łodz, Petrikauerstrasse 100.

12435

### Die patentierten unausgleitbaren Galoschen



**Kolumb'**  
beste Marke,

sowie La Petersburger zu haben bei  
**S. Danzig, Poludniowa 13.**

Dasselbe Auswahl von Cerate, Gummidäcken, Vinoleum, Dermatoid u. andern Leder-Imitationen, Blüsch-Lederlacken, Blüsch-Zuta, Coos- u. andere Gleitläufer, Lammatten, Vorstufen, Gardinen, Stores, Lambrequins etc. — Alles zu En-gros-Preisen.

12392

### Passende und schöne Weihnachts-Geschenke

für unstreitig

### PHOTOGRAPHIEN

Atelier, Zimmer- und Landschaftsaufnahmen besorge prompt und zu sehr civilen Preisen. Bei Bestellungen komme auch ins Haus. Abends Aufnahme bei besonderer Beleuchtung, wobei mich speziell für Vereine und Gesellschaften empfohlen halte.

Photographien in allen Formaten.

Photographisches Atelier  
**Maximilian Nippert, Dzielna 27.**

12275

### Zwirn-Maschine

in gutem Zustande noch im Betriebe zu kaufen gesucht. Off. unt. „E. D.“

in d. Exp. dieses Blattes erbeten.

12430

### Stuhlmeyer

für Korb- und englische Stühle per sofort gesucht. S. Bl. erfragten Promenadenstraße Nr. 10. Marcus Chawkin & M. Tow.

12374

### Potrzebna panna

do dwojga dzieci z 4-ro klasow. Swiadectwem i ktorą by się znała na gospodarstwie. Zgłosić się Widzewska 50, m. 48.

12200

### Stubenmädchen

19 Jahre alt, die schön bügeln kann, sanber und überlässig ist, bitte um dennernde Stellung. S. Blatt noch in Stellung. Ges. Off. unter „Chlebik“ an die Exp. d. Bl. erbeten.

12310

### Gesucht

zum sofortigen Antritt ein

12401

### Dienstmädchen

für alles, welches die Küche gut versteht. Frau in vorderländem Alter bevorzugt. Mikołajewska 20, 3. Etage Front links, vormittags von 10—12, nadm. von 4—7.

12405

### Ein älterer Lehrling

mit guter Schulbildung und schöner Handchrift für Spinnerei-Komplizen gesucht. Zu melden mit geführten Dokumenten in der deutschen, polnischen u. russischen Sprache von 9—10 Uhr früh auf der Karolstraße Nr. 17 bei E. Drutowski & Co.

12405

### AL SOLVENT

der Berner Handels-Akademie, der die deutsche, russ. u. franz. Sprache besitzt, sucht eine passende Stellung. Besonders Interessant. Gute Referenzen siehe zur Seite. Ges. Off. unter „E. B. 12347“ an die Exp. dieses Bl.

12405

### Reisser und Klopfer

gut erhalten, billig zu verkaufen bei Lurie, Gedächtnisstraße 81.

12399

### Ein Laufbursche

mit 100 Bl. Kautschuk, kann sich melden, Gedächtnisstraße Nr. 25, beim Strata.

12404

zu wissen, ohne lernen zu müssen.

Gewiß wird die Menschheit nicht daran zu gründe gehen. Und ebenso gewiß werden auch heute wie immer die innerlich Tüchtigen auf alle bequemen Wege und Erfolge verzichten. Aber es ist ihnen schwerer gemacht. Und das Leben im ganzen, der Durchschnitt des häuslichen und alltäglichen Lebens und Verlehrts ist gesunken. Es war vielleicht spielerisch und töricht, wenn früher viele Hausväter angenehme Allotria trieben, wenn einer die Flöte blies, einer Kalligraphiekunst übte, einer Uhren aneinander nahm und wieder zusammensetzte, ein anderer Kleckereien aus Papier und Pappe deckte. Aber es war unschädlich und sie waren zufrieden. Und wenn für das Gute, für den strebenden Einzelnen eine ewig dauernde Ungelegenheit notwendig und heilsam ist, so ist für die große Menge der Unbedeutenden Zufriedenheit nicht minder notwendig und heilsam, wenn das Ganze im Gleichgewicht bleibt soll.

Es gab früher Familien und selbst für größere Verbände eine Gemeinsamkeit der intimen Erinnerungen, eine Anhänglichkeit an kleine Dinge der Außenwelt, die mit geheimer Gewalt fortwirkt und ein köstliches Heimgefühl entstehen ließ. Es gab ein kleiner kleinsten Hilge auseinander, das für Verstandesmenschen gefährlich sein mühte, für Phantasiemenschen aber eine Quelle inniger Zusammenhaltes und daneben noch eine Fundgrube für Scherz und Laune wurde. Es gab so viele sogenannte Originale, weil man Lust an kleinen Sonderlichkeiten und Aufmerksamkeit für sie hatte, und da dies gegenseitig gelbst wurde, entstand daraus ein heiterer, launig wohliger Ton im Verkehr und in der Unterhaltung. Natürlich hat auch heute noch jede rechte Familie ihren bestimmten Ton, ihre Geheimnisse, Nekereien und Geheimsprache, und das wird immer so bleiben. Aber über die Familie hinaus fehlt es zum Teil heutigen Gesellschaften an solcher Farbe und Laune, und was an Bedeutung fehlt, kann der Aufwand in Kleidern, Speisen, in Raum und Gemüth nicht ersetzen. —

### Buchführung

Lebe ich in einigen Monaten gründlich Gouvernatorstr. 16, 23, 24, 2. Et. Zu sprechen von 7—10 abends.

A. Szyk.

Dieter Tage beginnt ein neuer

# Frische Sendung

**Kieler: Sprotten, Flundern, Bücklinge, Speckaale Lachse und Petersburger Sigi**

empfiehlt

11967

**E. TRAUTWEIN**  
Nur Petrikauerstr. 165.  
Ecke Anna-Strasse :: Telephon 14-14

Ärzte der ganzen Welt verordnen

Das Ideale Abführmittel f. Erwachsene und Kinder.

**PURGEN**

Wohlschmeckend, milde, verlässlich.

Die Schachtel 65 Kop. in allen Apotheken. Dr. Bayer és Társa Budapest. Nur echt, wenn mit blauer Bandrolle die russische Aufschrift hat.

## PRIVAT-HEILANSTALT, Podlesna 15

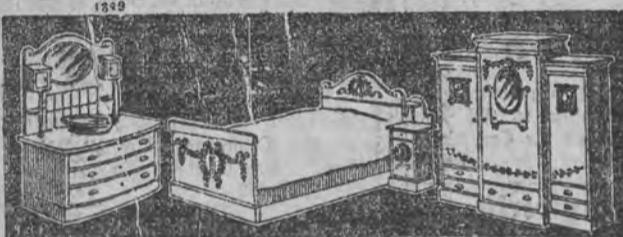
Abteilung für Hydropathie — physikalische Therapie:

Elektrische Lichtbäder und örtliche Behandlung mit konzentriertem violettem und rotem Bogen- und Glühlicht. Heissluftbehandlung. Dampf- und Heissluftdouche. Hydroelektrische Bäder: galvanische, faradische und sinusoidale Wechselstrombäder. Franklinisation, elektrische Vibrationsmassage, Manuelle Massaze, Heilgymnastik. Hydropathie, Packungen sowie Sole, Stahl-, Mineral-, Extrakt-, Kräuter dampf-, Kohlensäure- und Ozonbäder (Ozonhaltig)

Angezeigt bei: Blutanomalien, Gicht, Rheumatismus, Fettleibigkeit, chronischen Verstopfung, Herzkrankheiten, Nierenleiden, Nervenkrankheiten, Ischias, Neuralgien, Lähmungen, Männer schwäche und Frauenleiden. — Die Anwendung sämtlicher Kurformen findet nur auf ärztlicher Anordnung und unter spezieller Leitung statt. — (10161)

Überzeugen Sie sich,

**A. Bauer's Möbel-Haus**  
Wschodnia 72 und Mikołajewska 21



die beste und billigste Bezugsquelle ist. Sie erhalten vollständige Einrichtungen aller Art Möbel gegen bequeme Teilzahlungen. Bei Einführung gegen Kassa bedeutende Preiserhöhung. Kein Kassenzwang. Bitte meine Auswahl zu bestätigen.

**TEA SANNE** PETRIKAUER № 191  
ECKE KAROLA STR.

**Gut und billig! Porcellangeschirr:**  
Speise-Garnituren | Küchen-Garnituren  
Kaffee-Garnituren | Wasch-Garnituren

**Glaswaren in allen Preislagen**

Komplette Glas-Service, Moderne u. geschmackvolle Blumen-Vasen :: Bunzlauer Steintöpfen

**Aluminit (feuerfestes Porzellan)**

**TEA SANNE** Bitte genau die Adresse: Petrikauer 191  
Ecke Karolastr. zu beachten. 11946

**Biernath & Co., Lodz**

Mikolajewskastrasse № 34 -- Telephon № 1149

**Liefern sofort vom Warschauer Fabrikklager der Firma Heinrich de Fries - Düsseldorf:**

Bauaufzüge, Bauwinden, Drahtseilflaschenzüge, Drehkräne — fahrbare und stationäre, Fahrstühle, Flaschenwinden, Flaschenzüge, Frictionswinden, Hand-Kabelwinden, Laufkatzen, Laufkräne für Giessereien, Maschinenhallen und Baugerüste, Laufwinden, Schraubwinden, Sicherheitswinden, Transmissionenwinden, Zahntangenzindern, Zugwinden etc. 8302

**nebst den dazu gehörigen Zubehörteilen, wie:**  
Bügeln, Haken, Ketten, Seilrollen, Zangen und I-a Gusstahlräderseilen.

Wir berechnen bis auf Weiteres für Diskonten von Wechseln:

bis 3 Monate  $7\frac{1}{2}\%$  p. A.  
von 3 „ 6 „  $8\%$  p. A.

Gleichzeitig teilen wir mit, daß die Original-Diskonten über Mittags-Beiträge gegen Rückgabe der bez. Interims-Diskonten in unserem Kontor während der Bureau-Stunden ausgefügt werden.

Die Verwaltung der Dritten Lodzer Gesellschaft Gegenseitigen Kredits.

12227

**In der Fröbel - Schule** — von — 12154

**E. GROSSMANN**, Wólczańska-Strasse 35.

werden Kinder täglich angenommen.

Lehrgegenstände: Unterricht in deutscher, polnischer, russischer und französischer Sprache. Rechnen. Turnen: Frei- und Marschübungen, Reigen, Übungen an Gymnastikapparaten. Gesang. Memorieren. Spiele. Sämtliche Fröbelarbeiten u. s. w.

Der Kürze beginnt, wie alljährlich, ein Tanzkursus, geleitet von einem diplomierten Tanzlehrer.

**Kurse für Fröblerinnen.**

**Wichtig für Damen!**

Damen-Friseur-Salon „**EUGENIE**“ Kartowska,

Konstantiner-Str. 5,  
früher Schodnia-Str. 28.

Empfiehlt den geehrten Damen von Lodz und Umgegend die modernsten und schönsten Frisuren. Ferner sind zur Verstärkung der Frisuren Dourbar, Polnische Löden, Zöpfe, Perücken und Unterlagen bei mir zu **Manicure** (Hand- und Nagelhaken). Vorsichtige! Nach Methode d. Prof. Simons (Ondulation (Marcell.) Spezialstellung für Kopfwochen mit Moment-Tropenapparat. Abonnement in und außer dem Hause. Unterricht in neuen Frisuren wird in 5 Sitzungen erteilt. Abendkurse für Schülerinnen täglich von 9 Uhr ab. 10805

**Grammophone**  
neuester Konstruktion  
und Platten  
in großer Auswahl  
empfiehlt  
**G. TESCHNER**  
MUSIK - HAUS. Petrikauerstr. 30.

Mache hierdurch ergebenst bekannt, dass ich die bisherige Schultz'sche

**Badeanstalt**

Szkolna-Strasse № 11

käuflich erworben habe und sie unter möglichster Berücksichtigung der Hygiene und peinlichster Sauberkeit weiter führen werde.

Schwitzbäder nach russischer Art an Donnerstagen Freitagen und Sonnabenden,

**Mittwochs nur für Damen.**

Wannenbäder zu jeder Tageszeit.

Indem ich versichere, stets bemüht zu sein, allen Anforderungen des p. t. Publikums nach Möglichkeit gerecht werden zu wollen, zeichne

hochachtungsvoll

12101 Gust. Dasler.

# Transmissionen

11531 **Maschinenfabrik,**  
Oldakowski & Neumark, Wulczańska 109.  
Telephon Nr. 661.

71 Petrikauer-Strasse 71. **Karl Goeppert**  
Lodz  
empfiehlt für die Saison keine anerkannten  
Fabrikate und hält sie auf Lager in reichster Auswahl:  
**Cylinder-Hüte, Chapeaux-Claques, Filz-Hüte,** steif und weich, in schwarz und allen modernen Farben; neueste ausländische Facons.  
**Tuch- und Seiden-Mützen, Sport-Mützen** in allen Facons und Preistagen vom elegantesten bis zum einfachsten Genre. 2919

Lernt 11783  
**POLNISCH**  
durch  
**GBORENE POLEN!**  
Dr. KUMMER's, Sprachinstitut.  
Poludniowa 2. — Petrikauerstr. 16.

# EPILEPSIE

Fall-uecht, Krampf- und Nervenleid heilt ohne Berufsstörung selbst in den veralteten Fällen (gewöhnlich in 10 Tagen, auch brieflich) gestützt auf mehr als 42-jähr. Erfolge ohne Rückfall bis heute. Das Mittel ist leicht anwendbar und empfiehlt nach 42-jährig. Erfahrung Frau 11725

**F. DICKE**

Via „Breata“. Baarn (Niederland)  
10 Kop. für Porto beifügen.

VERNICHTET HÜHNERAUGEN RADIKAL MOSOLIN 35% REINHERZ VOR NACHAHMUNG WIRD GEWARNT ZU HABEN UEBERALL FAHR. CP. 5.10 Pocoletta 24

# Auslandspässe!

und alle Reiseangelegenheiten besorgt  
**D. KRUGMANN,**  
12241 Zeitungsstr. 38, Bl. 7.

Eine sehr  
große Anzahl von  
Personen hat ihre Ge-  
sundheit verbessert und  
erhält sie durch Gemüs der  
**Abführ-pillen**  
**Dr. CAUVIN**  
(PARISER)  
Zu haben in allen größeren  
Apotheken und in PARIS:  
Faubourg, Saint-Denis  
147

Die Original-Schachtel der Pillen  
Cauvin sind mit der Zollplombe  
versehen. 10060

**Zähne**  
behandelt und plombiert nach  
allen bewährten Methoden:  
zuerst auf langjährige Erfahrungen werden auch flüssige  
Zähne und Brücken in Gold, Kautschuk usw. auf  
weitere Anwendung. Für wenige Beutelle zu bedenken,  
erhältlich sind Preisen. Zähne werden schwierig gesogen.  
**R. SAUER**, Zahnarzt,  
Petrikauer Str. Nr. 6.

Verlaget überall 7820  
**"ODOBRIN"**  
von MICHAEL LEBEDEW.

Dieses Mittel verhindert in  
einigen Fällen reale  
Allein-Verkauf: Act-Ges. Ludwig  
Spies & Sohn, Lodz, Petrikauer 107

**Frau D. ZONAND**  
welche jedem die Vergangenheit und  
Zukunft sagt, Befreiung des menschlichen  
Charakters. Sprechst. von 10 Uhr  
früh bis 10 Uhr ab. Neue Barzeka-  
str. 16, Front, 1, Etage, Wohn. 6.  
11823

On cherche une jeune  
**française**  
pour demi-place. S'adresser, Draga  
28 m. 8. 12387

Ein  
**Eckplatz**  
geeignet auch für kleinere Fär-  
berei oder Apotheke, in belebter  
Gegend, für 4.000 fl. zu ver-  
kaufen. Näheres in der Wer-  
bung dieses Blattes. 8776

**Möbel**  
für billige zu verkaufen und zwar:  
Siedenz, Stühle mit Ledersitz,  
Tisch, Büroschreibtische mit Spiegel,  
Schreibtisch, eine komplett Garnitur,  
2 Tische, Kleiderhäuser, zwei Bett-  
stellen mit Matratzen, Waschtisch mit  
Marmor, Waschbecken mit Spiegel,  
Toilette, Nachttische, Ottomane, große  
Lär, Gemälde, Zimmermöbel, hohe  
Lampen und verschiedene kleinere Ge-  
genstände Namrot 44, Bl. 3. 11587

**2 Pyramiden-Billard**  
wie Gartenmöbel und Tische jnd  
zu verkaufen. Wieliczkarska 6 bei B.  
Mikolajewski. 12378

Anstrengungen ihrer Eltern, ihres Bruders, ihres Lehrers, des Abbe Monz, sie zur Rückkehr in das Elternhaus zu bewegen, eisernen Widerstand entgegensemmt. Auf gleichem Standpunkt steht und verhartt Armann; er bleibt allen Bitten seiner Gattin, allen Drohungen des Herzogs von Chavance sowie dessen Sohnes, und den eindrücklichen Vorhaltungen des Abbes Monz gegenüberstehen, ja er sucht leichter klipp und klar zu befreien, daß es für ihn nur eine einzige moralische Pflicht giebt, seiner Geliebten die Freude zu bewahren. Von höchster dramatischer Wirkung ist der Schlussakt des Stücks. Der junge Herzog von Chavance hat das Versteck des Liebespaars aufgespürt und erscheint nächtlicherweise, um seine Schwester zur Heimfahrt zu bewegen oder ihren Verführern zur Rechenschaft zu ziehen. Als er den Revolver auf Arnauh anlegt, werfen sich ihm dessen Frau, die ihn zu warnen herbeigeeilt war und Gastons Schwester entgegen und verhindern ihn am Schießen. Diane umschlingt den Geliebten und will angesichts der beiden Feugen noch einmal von ihm hören, daß er sie mehr als seine Frau geliebt hat. Nachdem er ihr das auf das heiligste versichert, weist sie angstvoll auf das Seitenzimmer, als ob von dort aus irgendwelche Gefahr drohe und als die beiden Männer fortgegangen sind, ergreift sie den von ihrem Bruder bei Seite gelegten Revolver und tödelt sich durch einen Schuß ins Herz. — Die Idee des Stücks ist neu, die Handlung interessant und bis zur letzten Szene von steigender Potenz. Hierzu trat die treffliche Inszenierung durch Herrn Adolf Klein jr. und ein dieser entsprechendes gutes Spiel aller Mitwirkenden, was Wunder, daß da die Aufführung einen großen Erfolg erzielte. Von den Darstellern geholt in erster Linie den Damen Wundle (Diane) und Galvo (Janus) sowie den Herren Stieda (Almanz) und Mehner (Herzog von Chavance) und ferner Kel Voigt (Herzogin) sowie den Herren Engelhardt (Abbe Monz) und Klein jr. (Gaston) warme Anerkennung und Dank. — Die thörichte Jungfrau wird am Sonntag Abend zum zweiten Male aufgeführt und darf sich wohl längere Zeit auf dem Spielplan halten.

Morgen, Sonnabend, finden zwei Vorstellungen statt. Nachmittags 3 Uhr wird Schillers herrliches Schauspiel "Wilhelm Tell" zum 2. Mal gegeben und zwar bei sehr ermähter Besetzung durch Herrn Adolph Klein jr. und ein dieser entsprechendes gutes Spiel aller Mitwirkenden, was Wunder, daß da die Aufführung einen großen Erfolg erzielte. Von den Darstellern geholt in erster Linie den Damen Wundle (Diane) und Galvo (Janus) sowie den Herren Stieda (Almanz) und Mehner (Herzog von Chavance) und ferner Kel Voigt (Herzogin) sowie den Herren Engelhardt (Abbe Monz) und Klein jr. (Gaston) warme Anerkennung und Dank. — Die thörichte Jungfrau wird am Sonntag Abend zum zweiten Male aufgeführt und darf sich wohl längere Zeit auf dem Spielplan halten.

Sonntag, den 20. November a. c.

Musikverein "Gesang" im vereinfachten Vereinslokal an der Alexandrovskstraße Nr. 53 erstes Säfflingsfest mit Preissturmen der Säfflingsabteilung, Verleihung der Preise an die Weißkäfer und Einhandigung der Erinnerungsmedaillen an die Ehrenmitglieder.

### Nachrichten

Sonntag, den 20. November a. c.

Musikverein "Gesang" im vereinfachten Vereinslokal an der Alexandrovskstraße Nr. 53 erstes Säfflingsfest mit Preissturmen der Säfflingsabteilung, Verleihung der Preise an die Weißkäfer und Einhandigung der Erinnerungsmedaillen an die Ehrenmitglieder.

Beginn um 3 Uhr nachmittags.

### Nachrichten

w. Dzorkow. Wie uns aus Dzorkow mitgeteilt wird, kam vorgestern im Dorfe Gobice bei Dzorkow aus bisher noch unbekannter Ursache ein Feuer zum Ausbruch, wodurch einige Wirtschaftsgebäude ein gedacht wurden. Zum Brande eilte die Dzorkower Freiwillige Feuerwehr aus und es gelang ihr auch, dem Feuer, das infolge des z. St. hergehenden starken Windes noch größere Dimensionen anzunehmen drohte, Einhalt zu gebieten. Der durch das Feuer angerichtete Schaden ist ziemlich bedeutend. Nähere Einzelheiten fehlen noch.

### Telegramme.

Moskau, 18. November. (P. T.-A.) Das Bezirksgericht verurteilte den vereideten Rechtsanwalt Salomon wegen einer Duellsforderung zu drei Tagen Arrest.

Moskau, 18. November. (P. T.-A.) Die Geheimpolizei verhaftete sämtliche Teilnehmer am Mord der Mönches Anatolius im Toitski-Kloster, sowie sämtliche Personen, welche an dem Raubmord an dem Klosterklassierer beteiligt waren.

Kiew, 18. November. (P. T.-A.) Von einer militärischen Kommission sind in dem Provinzmagazin, das der frühere Verwalter Lutschewski, der Selbstmord beging, unter sich hatte, große Vermüttungen aufgedeckt worden.

München, 18. November. (P. T.-A.) Die bayerische Regierung hat die wöchentliche Einfahrt von 1270 Stück Rindvieh und 1600 Schweinen aus Frankreich gestattet.

Bristol, 18. November. In der Noblengrube stieg ein Winde herab. Bisher wurden 3 Leichen und 27 tödlich verwundete Arbeiter herausgeholt.

Wien, 18. November. (P. T.-A.) Die österreichische Delegation hat das Budget des Kriegsministeriums angenommen.

Bukarest, 18. November. (P. T.-A.) Die Arbeiten zur Regulierung der rumänischen Grenze wurden beendet.

Konstantinopel, 18. November. (P. T.-A.) Die mit großen Verlusten zurückgeschlagenen Russen haben ihre Positionen in den Bergen verlassen und sind in die Wüste geflüchtet.

New-York, 18. November. Carnegie kündigte an, daß er in nächster Woche, am 73. Jahrestag seiner Geburt, 14 Millionen Mark zur Gründung technologischer Schulen in Pittsburgh deponieren werde.

### Zur Erkrankung Tolstoi.

Ustapovo, 18. November. (P. T.-A.) Das vom Metropolitan Antonius an Graf Tolstoi gerichtete Verfahren läuft: Von der ersten Minute ihres Beuges mit der

Schrott als Vokrat warne keine Töne einer klareren Innerlichkeit sind. A. R.

Das russische Schauspiel - Ensemble unter Leitung der bekannten Schauspieler P. P. Soldeburow und N. F. Skarska beginnt von Sonntag, den 20. d. Ma, ab im "Großen Theater" sein mehrjähriges Gastspiel. Das Ensemble, das sich überall der größten Beliebtheit erfreut, wozu nicht zum wenigsten die hervorragenden Kräfte, über die es verfügt, beitragen, ist durch seine musterhaften Aufführungen klassischer und moderner in- und ausländischer Dramen bestens bekannt. Ebenso bekannt ist das Ensemble durch seine stiliche Dekorationen, wie überhaupt die jeweilige Ausstattung dem Charakter des Stücks auf das minutöseste angepaßt ist, sodass auch in dieser Hinsicht ein vollwertiger Genuss zu erwarten steht. Unter den vielen Kritiken über dieses Schauspiel-Ensemble sind folgende bemerkenswert:

(Ausführungen Kraj) . . . Als statt der in klassischen Tragödien gewöhnlich auftretenden Chöre, die mächtige Stimme habe deburow's exaltiert, war der Höhepunkt des Eindrucks erreicht. Das Organ des Künstlers ist von solcher Tiefe, Schniegsamkeit und Kraft, es drückt die subtillsten Feinheiten der Stimmung so prägnant an, daß man wie gebaut den Vorgängen auf der Bühne lauscht." — (Utro) "Die prächtige Ausstattung und sorgfältige Inszenierung erhebt das Werk zu einem der schönsten Schauspiele des Jahres." — (Russskaja Wiedomost) Das interessante Werk Björsons „Neben uns Kraft“ wurde von der treffsicheren Schauspielerin Soldeburowa mit großer Intelligenz und feststem künstlerischen Verständnis gespielt."

**Vergnügungs-Anzeiger**

für morgen, Sonnabend, den 19. November a. c.

Gesangverein "Fröhlichkeit" im Saale des Requisitenhauses des 4. Auges der Freimaurerfeuerwehr an der Barmerstraße Nr. 88 großen Familienabend mit Chorgesang, humoristischen Vorträgen und Tanzkonzert;

Polnischer Gesangchor der hl. Kreuzkirche im Etablissement des Herrn A. Braune in Pfaffendorf Familienabend mit einem sehr reichhaltigen Programm;

Turmpverein "Eiche" im erweiterten Vereinslokal an der Alexandrovskstraße Nr. 53 erstes Säfflingsfest mit Preissturmen der Säfflingsabteilung, Verleihung der Preise an die Weißkäfer und Einhandigung der Erinnerungsmedaillen an die Ehrenmitglieder.

Sonntag, den 20. November a. c.

Musikverein "Gesang" im vereinfachten Vereinslokal an der Alexandrovskstraße Nr. 53 erstes Säfflingsfest mit Preissturmen der Säfflingsabteilung mit Gesangsvorträgen etc.

Beginn um 3 Uhr nachmittags.

**Nachrichten**

w. Dzorkow. Wie uns aus Dzorkow mitgeteilt wird, kam vorgestern im Dorfe Gobice bei Dzorkow aus bisher noch unbekannter Ursache ein Feuer zum Ausbruch, wodurch einige Wirtschaftsgebäude ein gedacht wurden. Zum Brande eilte die Dzorkower Freiwillige Feuerwehr aus und es gelang ihr auch, dem Feuer, das infolge des z. St. hergehenden starken Windes noch größere Dimensionen anzunehmen drohte, Einhalt zu gebieten. Der durch das Feuer angerichtete Schaden ist ziemlich bedeutend. Nähere Einzelheiten fehlen noch.

**Telegramme.**

Moskau, 18. November. (P. T.-A.) Das Bezirksgericht verurteilte den vereideten Rechtsanwalt Salomon wegen einer Duellsforderung zu drei Tagen Arrest.

Moskau, 18. November. (P. T.-A.) Die Geheimpolizei verhaftete sämtliche Teilnehmer am Mord der Mönches Anatolius im Toitski-Kloster, sowie sämtliche Personen, welche an dem Raubmord an dem Klosterklassierer beteiligt waren.

Kiew, 18. November. (P. T.-A.) Von einer militärischen Kommission sind in dem Provinzmagazin, das der frühere Verwalter Lutschewski, der Selbstmord beging, unter sich hatte, große Vermüttungen aufgedeckt worden.

München, 18. November. (P. T.-A.) Die bayerische Regierung hat die wöchentliche Einfahrt von 1270 Stück Rindvieh und 1600 Schweinen aus Frankreich gestattet.

Bristol, 18. November. In der Noblengrube stieg ein Winde herab. Bisher wurden 3 Leichen und 27 tödlich verwundete Arbeiter herausgeholt.

Wien, 18. November. (P. T.-A.) Die österreichische Delegation hat das Budget des Kriegsministeriums angenommen.

Bukarest, 18. November. (P. T.-A.) Die Arbeiten zur Regulierung der rumänischen Grenze wurden beendet.

Konstantinopel, 18. November. (P. T.-A.) Die mit großen Verlusten zurückgeschlagenen Russen haben ihre Positionen in den Bergen verlassen und sind in die Wüste geflüchtet.

New-York, 18. November. Carnegie kündigte an, daß er in nächster Woche, am 73. Jahrestag seiner Geburt, 14 Millionen Mark zur Gründung technologischer Schulen in Pittsburgh deponieren werde.

**Zur Erkrankung Tolstoi.**

Ustapovo, 18. November. (P. T.-A.) Das vom Metropolitan Antonius an Graf Tolstoi gerichtete Verfahren läuft: Von der ersten Minute ihres Beuges mit der

Kirche an habe ich unanständig gehandelt und bitte noch, der Herr möge Sie in den Schoß der Kirche zurückkehren lassen. Es ist möglich, daß Gott Sie bald vor Seinen Richterstuhl rufen wird. Ich flehe Sie armen Kranken an: Schließen Sie Frieden mit der Kirche und dem rechtmäßigen russischen Volke. — Gott segne und behüt Sie."

Ustapovo, 18. November. (P. T.-A.) Graf Tolstoi hat die Nacht schlaflos verbracht und schlummerte erst gegen Morgen ein. Die Temperatur beträgt 37,3; die Herzfrequenz ist nach wie vor schwach, der Puls besser.

**Eine Rede des österreichischen Kriegsministers.**

Berlin, 18. November. (Spez. Tel.) Die deutsche Presse kommentiert eifrig die Rede des österreichischen Kriegsministers Schönbauer in der österreichischen Delegation, wobei er erklärte, daß Österreich im Falle eines Krieges sich ausschließlich auf die eigenen Kräfte verlassen könne, da die Verbündeten ihre Streitkräfte zum eigenen Schutz gebrauchen werden. Zum Schlusse bemerkte der Minister, nun ein solches Bündnis werde gewünscht, welches wünschenswert erscheine. — Die Blätter bemerken, daß wäre eine zu scharfe und zu deutliche Anspröfung auf Italien.

**Politische Zeitung.**

Berlin, 18. November. (Spez. Tel.) Morgen trifft hier der rumänische Minister des Äußeren Dimitra ein und wird mit dem Staatssekretär des Außenvertrages über eine wichtige politische Beratung haben.

**Drohender Streit.**

Berlin, 18. November. (Spez. Tel.) Die Arbeiter der städtischen Gaswerke haben gestern beschlossen, eine Erhöhung der Löhne zu erlangen. Sollten diese nicht genehmigt werden, so drohen sie mit einem Generalstreik.

**Erdbeben.**

Berlin, 18. November. (Spez. Tel.) Die ganze Küste von Sizilien wurde gestern von einem sehr schweren Erdbeben heimgesucht. In Messina sind zahlreiche Häuser eingestürzt. Die nach dem leichten schrecklichen Erdbeben zurückgebliebene Bevölkerung ist aus der Stadt entflohen und hat in den Baracken Zuflucht gesucht. Es scheint, daß jetzt Menschenopfer nicht zu verzeichnen sind.

**Die totale Mondfinsternis.**

Berlin, 17. November. Die totale Mondfinsternis war trotz des teilweise bewölkten Himmels gut zu beobachten; besonders beim Eintritt der totalen Belebung war der Himmel vollkommen klar.

**Schneefall im Westen.**

Berlin, 17. November. Nach Meldung aus dem Westen ist dort erneut Schneefall eingetreten.

**Nachlass Leopolds II.**

Brüssel, 17. November. "Patriot" sagt, der Justizminister habe mehrere Kommissionsmitglieder der Deputiertenkammer erklärt, die Verhandlungen über die Auflösung des Nachlasses Leopolds II. würden zu einem günstigen Ergebnis führen. Es bestätigt sich, daß eine Summe von mehr als 30 Millionen Franken bei der Nationalbank hinterlegt sind. Über die Ansprüche des Staates auf den königlichen Nachlass sind endgültige Bestimmungen getroffen worden.

**Die Suche nach dem Ballon „Saar“.**

Wilhelmshaven, 17. November. Bis 8 Uhr abends ist kein Ballon aufgefunden worden. Die Torpedoboote waren bis Norwegen gegangen.

**Stiftungen.**

Beuthen, 17. November. Der vorige Woche verstorben Stadt Rat Habula, Stifter des in nächster Woche zu enthüllenden Reiterstandbildes Friedrichs des Großen vermachte der Stadt 25.000 Mark und stiftete außerdem 100.000 Mark zur Errichtung eines zoologischen Gartens.

**Eine Springflut der Adria.**

Wien, 17. November. Wie die "Neue Freie Presse" aus Triest meldet, wurden durch die gestrige Springflut namentlich alle Geschäfte in den in das Meeressufer grenzenden Straßen betroffen. Auch im Seebad Grado verursachte diese Springflut großen Schaden, ebenso in Zadar. Zahlreiche Boote wurden umgeworfen. Der Leuchtturm ist fast ganz zerstört. — In Zadar überschwemmte die Springflut den Markusplatz, sodass auf dem Platz Gondeln verkehren.

**König Georgs Krönung in Indien.**

London, 17. November. Es wird offiziell angekündigt, daß der König hofft, in Begleitung der Königin Indien zu besuchen, um am 1. Januar 1912 einen Krönungs-Durbar in Delhi abzuhalten.

**Die parlamentarische Krise in England.**

London, 18. November. (P. T.-A.) Oberhaus-Lord Rosebery beantragt eine Resolution zur Reform des Oberhauses. Nach dem Plan Roseberrys sollen zum Bestand der Mitglieder des Oberhauses gehören: die aus der Mitte der Peers gewählten und die vom König ernannten Lords. Nach Meinung des Redners werde durch Annahme der Resolution eine großes Konstitutionsproblem gelöst, wobei die alte Verfassung beibehalten werden kann. Die Resolution wurde einstimmig angenommen.

**Kreuzer gescheitert.**

Les Sables d'Olonnes, 17. November. Der wegen seiner Konstruktionfehler außer Dienst gestellte und an eine deutsche Gesellschaft verkaufte

"Austral" ist infolge des Unwetters auf den "Schwarzen Klippen" gescheitert.

**Vandenkämpfe in Mazedonien.**

Saloniki, 17. November. Gendarmen sind an der Grenze bei Dewlet von einer bulgarischen Bande beschossen worden. Ein Gendarm wurde getötet. — Wie der Militärrkommandant von Janina zur Kenntnis bringt, haben die Griechen von den Truppen an der Grenze 2500 Männer entlassen.

**Großfeuer.**

Konstantinopel, 18. November. (Spezialtelegr.) Der Flecken Davids an der Anatolischen Eisenbahn ist gestern fast vollständig niedergebrannt. Über 1000 Häuser wurden vom Feuer zerstört. Die Einwohner, überwiegend Griechen, blieben in bitterer Not zurück.

**Unruhen in Mexiko.**

New-York, 18. November. (Spez. Tel.) Vor der mexikanischen Grenze laufen fortgesetzte bewaffnete Nachrichten ein. Man befürchtet bewaffnete Zusammenstöße zwischen Amerikanern und Mexikanern. — Die Blätter bemerken, daß wäre eine zu scharfe und zu deutliche Anspröfung auf Italien.

**Großer Betrug.**

New-York, 18. November. (Spec. Tel.) Die Regierung geht mit aller Energie gegen diejenigen Wollhändler vor, welche durch Besteckung von Zoll-Beamten den Staat um über 50 Mill. Dollar bet



**Stowarzyszenie Wzajemnej Pomocy Pracowników Handlowych (Długa 45)**  
podaje do wiadomości, że w sobotę, dnia 19-go listopada r. b.  
odbedzie się

**Wieczór taneczny oraz z koncertem.**

Bilety wejścia dla członków po 50 kop. i wprowadzonych gości po  
rb. 1 można nabywać w kancelarii od 12-2, 5-6 i 7-9-ej wiecz.  
i przy wejściu na salę. 12314

**Lodzer Männer-Gesang-Verein.**  
Sonnabend, den 26. November a. c. findet im großen Saale  
des eigenen Vereinshauses wie alljährlich eine

**LIEDER-TÄFEL**

mit Gesangsvorträgen, Theateraufführungen und nachherigem Tanz statt, zu  
welcher die Mitglieder mit ihren geehrten Damen ergeben eingeladen werden.

Die angeworbenen Auskünfte werden hierdurch ebenfalls fest eingeladen.

Gäste können durch Mitglieder eingeführt werden, jedoch sind die Namen  
dieser dem Vorstand zwecks schriftlicher Einladung vorher rechtzeitig bekannt  
zu geben.

Beginn pünktlich 8½ Uhr abends. 12075

Der Vorstand.

**Turn-Verein „Eiche“.**

Sonnabend, den 19. November a. c. im Vereinslokal  
an der Aleksandrowskastr. Nr. 53

**Stiftungs-Fest,**

verbunden mit Brosturnen der Zöglinge, Tonkränzen, Preisverleihung und  
Überreichung von Erinnerungsjetons an die Ehrenmitglieder. Beginn um 8 Uhr  
abends. Turnfreunde von anderen Vereinen sind herzlich willkommen.

Die Verwaltung.

**Odeon** Festtag und Sonnabend, den 18. und  
19. November 1910: **Aussergewöhnl. Programm**  
**TELEFON N° 15-81.** unter Anderem:

Fridolin, Drama. Nach der Ballade von Schiller.  
Der Gang nach dem Eisenhammer.  
Für die beschimpfte Ehre.  
Baukrot, Drama.  
Sturmische Ströme.  
Thal Adelche, prächtige Naturaufnahme, farbisiert.  
Übungen der italienischen Kavallerie.  
Die modernen Centauren 2. Teil, interessante Naturaufnahme.

**Gesangverein „Großfamilie“.** Zu dem am  
den 19. d. Mts. im Requisitenhaus des 4. Juges der Lodzer frei-  
willigen Feuerwehr stattfindenden

**Familien-Abend,**  
verbunden mit Gesang, Tanz u. L., werden die Herren Mitglieder nebst merken  
Angehörigen freundlich eingeladen. Durch Mitglieder eingeführte Gäste sind  
herzlich willkommen. Der Vorstand. 12304

**Lodzer Turnverein „Aurora“.**

Sonntag, den 20. November a. c. um 2 Uhr  
nachmittag, findet die

**Ordentliche General-Versammlung**  
im 2. Termint, ohne Rücksicht auf die Zahl der er-  
hijenen Mitglieder statt.

Die wichtigsten Angelegenheiten zu erledigen sind,  
werden die Herren Mitglieder um zahlreiches Erscheinen erzücht.  
12408

**Selbständiger Buchhalter,**  
der den polnischen und polnischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, per 1. De-  
zember gefordert. Öffnungen mit Angabe der Gehaltssprache und Referenzen  
unter „XX“ an die Egy. d. Bl. erledigen.

12390

Redakteur und Herausgeber: A. Drewnica.

# EMIL SCHMECHEL

N° 98 PETRIKAUER-STRASSE N° 98

empfiehlt zur Winter-Saison 1910:

## Mädchen-Mäntel

in allen Größen von Rubel 5.50 bis Rubel 16.-

## Knaben-Paletots

in allen Größen von Rubel 5.- bis Rubel 15.-

## Kinder-Anzüge

in allen Größen von Rubel 3.- bis Rubel 16.50

Kinder-Muffs und Kragen in großer Auswahl von Abl. 3.50 an

11600

Erstklassige Tapeten-Handlung und Werkstatt für Dekorative Malerei

## ADOLF BUTSCHKAT, LODZ

Długa N° 95, Ecke Andrzej. Tram-Verbindung N° 6 u. 8 Telefon 16-45

### Reichhaltige Auswahl von Tapeten:

Billigste BEZUGSQUELLE von NATURELL, FOND, INGRAIN, VELOUR, KRETONNE mit dazu gehörigen Stoffen und Friesen. Waschbare: RUPHEN, LINCRUSTA, JAPAN-ERSATZ, SALUBRA und SALUBRA-EMAIL, Bester Ersatz für seidene Wandbespannung: TEKKOREX, TEKKO, TEKKO-DAMAST etc.

NUR MODERNE UND STILVOLLE DESSINS IN DEN FEINSTEN UND NEUTESTEN FARBTÖNEN.

Asphaltpaper „SIROL“ gegen feuchte Wände. Abschluss- und Tapetendekorationsleisten „FIAT“ Wandbekleidung aus geprägten EMAILLE-METALL für Badezimmer, Küchen, Toiletteneräume etc.

Zurückgekehrt von meiner Reise, habe ich  
meinem Damen-Frisier-Salon eine spezielle Abteilung

## Schönheits-Pflege

eingerichtet. Empfehlte Gesichts-Warmluft-Bäder, nebst  
Douche und Blaulicht; Kopfwäsche, elektrische Kopf- u.  
Gesichtsmassage. Vibrationsmassage, außerdem nach  
bisher unüblicher Methode HAARFÄRBN für leben-  
des und totes Haar. SPEZIALITÄT: Haararbeiten jeder  
Art, reell und billig.

Indem ich prompte und reelle Ausführung aller  
Aufträge und schnellste Bedienung zusichere, bitte um  
geneigten Zuspruch:

hochachtungsvoll

Frau W. Świątkiewicz

Zielonastr. Nr. 16.



## Restaurant Schützen-Haus.

Sonnabend, den 19. November 1910:

## Großes Schweinschlachten,

vormittags Wellfleisch, abends Wurstschmaus. Um geneigten Zuspruch bitten

E. Rottmann.

## Dr. J. Abrutin,

Krankf. 9, Venerische, Haut- u. Harnorgankrankheiten.  
Sprechstunden: bis 9 Uhr früh, von  
12-2 mitt. 6-8 U. abends u. f. Damen  
5-6 Uhr. Sonntag: 10-1 Uhr.

## Dr. L. Leyberg

a. mehrjähriger Arzt d. Wiener  
Kliniken, ordnet als Spezialarzt  
für venerische, Geschlechts- und  
Hautkrankheiten.

Sprechstunden täglich v. 8-12, 5-8;

Damen 12-1. Sonn- und Feiertags  
nur vormittag. 4860

Krucka - Straße Nr. 5.

12446

Dr. L. Prybalski

Spezialist für Hant-, Haar-, Ven-  
erische (Syphilis), Harnorgan-  
Krankheiten u. Männerschwäche.  
Poludniowa - Straße Nr. 2.

Sprechstunden von 8-1 vorm. und von

6-8½ Uhr abends, für Damen von 5

bis 8 Uhr abends. 10516

Zofja Wróblewska

Geprägte diplomierte Hebammie

Nikolajewska - Str. 22.

Feldscher Steinberg,

practiziert in Lodz über 20 Jahre

Chirurgische Krankheiten,

Massage und Schmerzreiz.

Petrikufer - Straße Nr. 17.

Sprechstunden von 8-9 Uhr früh und

von 2-4 nachmittags. 7592

Rotations-Schnellpressen br. u. „Neue Lodzka Zeitung“

## Neuerrichtetes Stickerei-Geschäft

für bessere Handmaschinenstickerei,  
welche Buchstaben und Monogrammstickerei mit aufnehmen will.

sucht Verbindung  
mit Kaufmann od. Agenten.

Ges. Off. erbüllt u. „2843“ an die Egy. d. Blattes.

12343

für die Vorbereitung einer hiesigen kleinen Baumwollspinnerei wird  
ein freibamer

Meister oder Untermeister

gesucht. Ges. Off. unt. „A. B. C.“ an die Egy. dieses Bl. erbeten.

12446

Wegen Aufgabe des Detail-Geschäfts werden sämtliche auf Lager be-  
finnliche Herren- und Damen-Stoffe unter Kostenpreis verkauft bei

D. Zimnowoda, Petrikauerstr. Nr. 6, im Hofe.

12446

Gelegenheitskauf.

Wegen Aufgabe des Detail-Geschäfts werden sämtliche auf Lager be-

finnliche Herren- und Damen-Stoffe unter Kostenpreis verkauft bei

D. Zimnowoda, Petrikauerstr. Nr. 6, im Hofe.

12446

Gelegenheitskauf.

Wegen Aufgabe des Detail-Geschäfts werden sämtliche auf Lager be-

finnliche Herren- und Damen-Stoffe unter Kostenpreis verkauft bei

D. Zimnowoda, Petrikauerstr. Nr. 6, im Hofe.

12446